

retigo®

PERFECTION IN COOKING AND MORE...

Kombinirane pečice **Blue Vision**

PRIROČNIK ZA UPORABO



 **PRED UPORABO PREBERITE TA PRIROČNIK**

OPIS NAJPOGOSTEJE UPORABLJENIH ZASLONOV

A OSNOVNI ZASLON

A1	Trenutna ura
A2	Nastavitev za ročno kuhanje
A3	Kuhanje v načinu Easy Cooking
A4	Predhodno uporabljeni programi/ izbor postopka kuhanja
A5	Izbor med programi, dodanimi med priključene
A6	Uporabniške nastavitve in nastavitve storitve
A7	Samodejno čiščenje Active Cleaning
A8	Izbor med shranjenimi programi
A9	Nastavitev glavnega zaslona (uporabniški profili)
A10	Posebne funkcije
A11	Pomoč/navodila

B ROČNI NAČIN

B1	Predgretje komore za kuhanje
B2	Izbor načina kuhanja
B3	Izbor vlažnosti
B4	Nastavitev ure
B5	Nastavitev temperature
B6	Nastavitve drugih funkcij
B7	Korak nazaj
B8	Pregled korakov programa
B9	Nastavitve temperaturnega tipala
B10	Začetek kuhanja

C PODROBNOSTI PROGRAMA (QUICKVIEW)

C1	Možnost Predgretje/ohlajanje
C2	Parametri korakov
C3	Vnos drugega koraka programa
C4	Korak nazaj
C5	Nasveti kuharskega mojstra
C6	Vnos/izbris koraka programa
C7	Začetek kuhanja

D KONEC KUHANJA

D1	Informacije o izbranem načinu/ programu za postopek kuhanja
D2	Onemogoči zvočni signal
D3	Možnost takojšnjega podaljšanja zadnjega koraka kuhanja
D4	Shrani dokončan postopek kuhanja kot program
D5	Prikaže porabo energije med postopkom kuhanja
D6	Nazaj na zadnji zaslon, prikazan, preden ste tapnili gumb START

VSEBINA

PREDGOVOR	4
VEČ INFORMACIJ O TEM PRIROČNIKU	5
01 I OSNOVNE INFORMACIJE O KOMBINIRANI PEČICI	7
1.1 UPORABA: ČEMU JE NAMENJENA.....	7
1.2 OPIS KOMBINIRANE PEČICE.....	7
1.3 IZBIRNI DODATKI.....	7
1.4 KONTROLNIKI: OSNOVA.....	8
02 I VARNOST MED UPORABO	9
2.1 VARNA UPORABA.....	9
2.2 VARNOSTNA OPREMA.....	10
2.3 VAROVALNI ELEMENTI KOMBINIRANE PEČICE.....	10
2.4 NEVARNA MESTA IN DRUGA TVEGANJA.....	11
2.5 UPORABA DODATKOV.....	13
03 I KONTROLNIKI	14
3.1 PANELNA PLOŠČA Z ZASLONOM NA DOTIK.....	14
3.2 DRUGI GUMBI.....	14
3.3 TIPKOVNICA.....	14
04 I KUHANJE	15
4.1 ROČNI NAČIN.....	15
4.2 PROGRAMI.....	18
4.3 NAČIN EASY COOKING.....	28
4.4 VEČOPRAVILNOST.....	29
05 I FUNKCIJE EXTRAS	30
5.1 PREKA PRI NIZKI TEMPERATURI.....	30
5.2 MERJENJE ČASA ZA POSAMEZEN PREDAL.....	31
5.3 EXTRAS (DODATNE FUNKCIJE).....	34
06 I POMOČ	35
07 I NASTAVITVE	36
7.1 OSNOVNE NASTAVITVE.....	36
7.2 PROFILI.....	42
08 I VZDRŽEVANJE	43
8.1 DNEVNO VZDRŽEVANJE.....	43
8.2 TEDENSKO VZDRŽEVANJE.....	44
8.3 ŠESTMESEČNO VZDRŽEVANJE.....	46
8.4 ROČNO VZDRŽEVANJE.....	46
09 I SAMODEJNO ČIŠČENJE	47
9.1 SAMODEJNO ČIŠČENJE: KAJ MORATE VEDETI.....	47
9.2 ZAČETEK ČIŠČENJA.....	48
10 I TABELA SPOROČIL O NAPAKI	49
11 I ŽIVLJENJSKA DOBA, ODLAGANJE IN GARANCIJ	51

PREDGOVOR

Spoštovana stranka,

zahvaljujemo se vam za nakup izdelka podjetja Retigo s.r.o. Smo proizvajalec in dobavitelj specializiranih profesionalnih kuhinjskih aparatov z dolgo in uspešno zgodovino. Prepričani smo, da boste s to napravo uresničili zamisli, ki se vam porajajo med vsakdanjim delom. Z napravo lahko ustvarite obroke vrhunske kakovosti, zaradi katere se bodo stranke vedno znova vračale k vam.






Želimo vam veliko veselja in uspeha pri uporabi kombinirane pečice BLUE VISION.

VEČ INFORMACIJ O TEM PRIROČNIKU

S tem priročnikom se boste seznanili z delovanjem in upravljanjem kombinirane pečice BLUE VISION, na voljo pa so tudi podrobne informacije o razpoložljivih možnostih in zmogljivostih.

SIMBOLI, UPORABLJENI V TEM PRIROČNIKU

V tem priročniku boste našli simbole s temi pomeni:

SIMBOL	POMEN
 	Ti simboli pomenijo »POZOR« in »OPOZORILO«. Opozarjajo na stvari, zaradi katerih lahko pride do hudih poškodb uporabnika in/ali naprave. Poleg tega označujejo pomembna navodila, funkcijo ali težavo, ki jo je treba upoštevati med upravljanjem ali vzdrževanjem naprave.
	Ta simbol označuje uporabne informacije, povezane z napravo ali njenimi dodatki.
	Ta simbol je referenca na drugo poglavje v priročniku.
	Označuje, da lahko postopek po želji izvedete tudi na drug način.



VELJAVNOST DOKUMENTACIJE

Ta priročnik velja za napravo tipa RP in te modele:

ELEKTRIČNI MODELI

2E0623IA, 2E0611IA, 2E0611BA, 2E1011IA, 2E1011BA, 2E2011IA, 2E2011BA, 2E1221IA, 2E1221BA, 2E2021IA, 2E2021BA.

PLINSKI MODELI

2G0611IA, 2G1011IA, 2G2011IA, 2G1221IA, 2G2021IA.

KOMU JE NAMENJEN PRIROČNIK?

Priročnik je namenjen vsakomur, ki ima opravka z napravo med vzdrževanjem ali upravljanjem. Pred kakršnim koli stikom z napravo se morajo ti posamezniki natančno seznaniti z vsebino priročnika.

OBVEZNO

Pozorno se seznanite z vsebino priročnika. Priročnik je neločljiv del naprave. Shranite ga za morebitno prihodnjo uporabo.

Dosledno upoštevajte navodila. S tem boste napravo lažje uporabljali, poleg tega pa boste poskrbeli za optimalno uporabo in dolgo življenjsko dobo izdelka.

Ne vklopite naprave, če se niste prej temeljito seznanili z vsemi navodili, prepovedmi in priporočili v tem priročniku, še posebej s tistimi v poglavju »Varnost med uporabo«.

Ilustracije v tem priročniku se ne ujemajo vedno z dejansko napravo. Namen ilustracij je opis glavnih lastnosti naprave.



Celotno tehnološko dokumentacijo naprave najdete na spletnem mestu proizvajalca.

KO NISTE PREPRIČANI

V praksi pogosto pride do nepredvidljivih okoliščin, ki jih ni mogoče vključiti v ta priročnik in jih opisati. Če niste prepričani, kaj narediti, se obrnite na proizvajalca:

RETIGO s.r.o.

Rope 2310

756 61 Rožnov pod Radhoštěm

+420 571 665 511

INFO@RETIGO.CZ

WWW.RETIGO.CZ

Če imate vprašanja ali pomisleke, se obrnite na kvalificirane strokovnjake, ki so dosegljivi na teh telefonskih številkah:

PROFESIONALNO OSEBJE ZA PRODAJO:

+420 603 571 360

+420 604 568 562

PROFESIONALNI KUHARSKI MOJSTRI:

+420.734.751.061

+420.727.867.220

PROFESIONALNI SERVISNI TEHNIKI:

+420 571 665 560

Ko iščete pomoč pri proizvajalcu ali kvalificiranih strokovnjakih, imejte pri roki osnovne podatke o napravi. Najdete jih na ploščici modela – glejte poglavje »Identifikacija naprave«.



Podroben opis podatkov, vključenih na ploščici modela, najdete v odstavku »Identifikacija naprave«.

ORGANIZACIJA DOKUMENTACIJE ZA STRANKE

Dokumentacija za stranke je sestavljena iz dveh delov:

- Navodila za transport in namestitev
- Navodila za uporabo

GLAVNE TEME NAVODIL ZA TRANSPORT IN NAMESTITEV

- **Osnovne informacije:** opisujejo funkcije in glavne dele naprave, na katere morate biti pozorni pri namestitvi.
- **Varnost:** opisuje varnost in ustrezne ukrepe, ki jih morate upoštevati med namestitvijo.
- **Transport:** vsebuje pomembne informacije o premikanju naprave in ravnanju z napravo na mestu namestitve.
- **Postavitev:** opisuje in določa pravila za izbor mesta za namestitev.
- **Namestitev:** opisuje postopek nastavitve naprave, vzpostavitve električnih povezav, povezave z oskrbo s plinom (samo za plinske modele), povezave z oskrbo z vodo, povezave z odtokom in zagona.
- **Razgradnja:** opisuje opravila, ki jih morate izvesti ob koncu življenjske dobe naprave, vključno z odlaganjem naprave.
- **Tehnični podatki:** vsebuje vse merske risbe in dimenzije priključkov.

GLAVNE TEME NAVODIL ZA UPORABO

- **Osnovne informacije:** opisujejo funkcije in glavne dele naprave, na katere morate biti pomembni pri namestitvi.
 - **Varnost:** opisuje varnost in ustrezne ukrepe, ki jih morate upoštevati med namestitvijo.
 - **Kontrolniki:** opisuje glavne kontrolnike naprave.
 - **Delovanje programske opreme:** vsebuje navodila za delo s programsko opremo med kuhanjem in uporabo posebnih »dodatnih« funkcij za toplotno obdelavo. Opisuje tudi nastavitve, uvažanje in izvažanje podatkov ter delo s profili.
 - **Čiščenje:** opisuje načine čiščenja in delovne postopke, vključuje pa tudi navodila za čiščenje in **uporabo naprave za upravljavca.**
- Vzdrževanje:** vsebuje načrt vzdrževanja in navodila za ravnanje z napravo med vzdrževanjem.

IDENTIFIKACIJA NAPRAVE

Ploščica modela je na desni strani naprave spodaj. Na ploščici modela so proizvajalec naprave, tehnični podatki o napravi in oznaka CE, ki označuje, da izdelek ustreza vsem zahtevam standardov ČSN, EN in IEC ter vladnih uredb.

Električni modeli

A – blagovna znamka

B – model

2E – način ustvarjanja toplote:

E – električno

1221 – velikost naprave:
0623, 0611, 1011, 2011, 1221, 2021

I – način ustvarjanja pare:

I – sprej

B – boiler

A – način upravljanja motorja ventilatorja:

A – frekvenčni pretvornik

Z – brez frekvenčnega pretvornika

C – električni parametri



Plinski modeli

A – blagovna znamka

B – model

2G – način ustvarjanja toplote:

G – plin

0611 – velikost naprave:0623, 0611, 1011, 2011, 1221, 2021

I – način ustvarjanja pare:

I – sprej

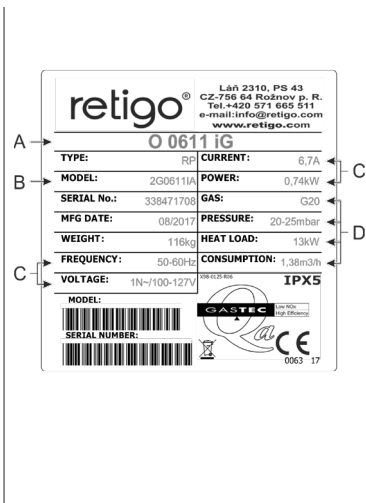
A – način upravljanja motorja ventilatorja:

A – frekvenčni pretvornik

Z – brez frekvenčnega pretvornika

C – električni parametri

D – plinski parametri



01 | OSNOVNE INFORMACIJE O KOMBINIRANI PEČICI

1.1 UPORABA: ČEMU JE NAMENJENA

Kombinirana pečica BLUE VISION je univerzalna naprava za pripravo tako obrokov kot tudi celih menijev. Uporabite jo lahko za vse načine priprave hrane, ki temeljijo na toplotni obdelavi, na primer peka, cvrtje, žar, počasno kuhanje, kuhanje s paro, dolgotrajno kuhanje pri nizki temperaturi itd. Postopek je izveden bodisi v ročnem bodisi v samodejnem načinu s programi.

PRAVILNA UPORABA KOMBINIRANE PEČICE

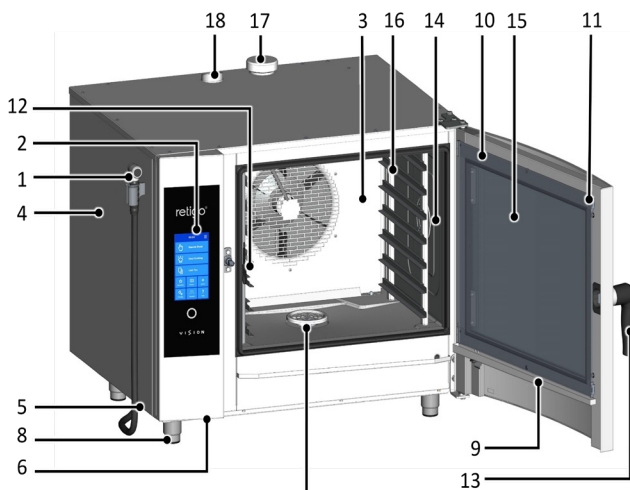
- Oprema je dovoljeno uporabljati le za pripravo različnih vrst hrane s toplotno obdelavo. Sem sodi para, vroč zrak ali kombinacija obeh. Hrano je treba vedno položiti v posodo za kuhanje standardne velikosti, na pladnje za peko, primernih velikosti za pečenje, ali standardne dodatke proizvajalca.
- Oprema, ki jo uporabljate, morda biti iz nerjavečega jekla, keramike, plastike, odporne na toploto, ali emajliranega jekla.
- Kombinirana pečica je namenjena izključno za profesionalni uporabo v kulinarčni panogi.

PRAVILNA UPORABA KOMBINIRANE PEČICE

V kombinirano pečico je prepovedano odlagati to:

- hrano v zaprtih konzervah ali embalaži,
- hitro vnetljive predmete s točko vžiga, nižjo od 260 °C, na primer hitro vnetljiva olja, maščobe ali oblačila,
- suh prah ali granulati.

1.2 OPIS KOMBINIRANE PEČICE



1. Ročni tuš s samodejnim navijanjem – standardna konfiguracija vključuje tuš, obešen na levi strani naprave.
2. Nadzorna plošča
3. Odstranljiva notranja stena pred ventilatorjem
4. Stranski pokrov
5. Zračni in prašni filter
6. Priključek USB

7. Pokrov odtoka
8. Višinsko nastavljive noge
9. Lovilna posoda za kondenzat za notranje steklo s samodejnim čiščenjem
10. Vratca z zaobljenim zunanjim steklom
11. Vijaki za pritrditev notranjega stekla
12. Temperaturno tipalo
13. Ročaj vratc
14. Osvetlitev notranjosti
15. Notranje steklo vratc, ki ga je mogoče odpreti
16. Regalne tirnice za posode za kuhanje – pri velikostih 2011, 1221 in 2021 je namesto regalnih tirnic nakladalni voziček
17. Odzračevalna loputa za odvečno paro
18. Prezračevalni dimnik



Če so bile varnostne komponente ali komponente za delovanje kakor koli spremenjene, se vsaka uporaba kombinirane pečice razume kot nenamenska uporaba. Podjetje ne prevzema nobene odgovornosti za škodo, do katere lahko pride zaradi tovrstne uporabe. V tem primeru uporabnik prevzema odgovornost za vsa tveganja.

Uporabnik je odgovoren tudi za upoštevanje pogojev, ki jih je proizvajalec določil za namestitev, uporabo in vzdrževanje naprave. Napravo lahko vzdržujejo in popravljajo le posamezniki, ki napravo poznajo in so seznanjeni z morebitnimi nevarnostmi.

1.3 IZBIRNI DODATKI

POSODE ZA KUHANJE IN PLADNJI ZA PEKO

Posode za kuhanje in pladnji za peko niso namenjeni le kuhanju in peki, temveč so primerni tudi za prenašanje, serviranje in shranjevanje obrokov. Znatno izboljšajo delovno učinkovitost. S primernim načrtovanjem se lahko pogosto izognemo prenašanju kuhane ali pečene hrane z enega pladnja na drugega.



Pri uporabi posode za kuhanje upoštevajte varnostne predpise, ki veljajo na delovnem mestu, glejte poglavje 2. VARNOST MED UPORABO.

STOJALA, NAKLADALNI VOZIČKI IN NOSILCI

Med nepogrešljive dodatke kombinirane pečice sodijo različna stojala iz nerjavečega jekla, stenski nosilci (pri modelu 623) in nakladalni vozički (pri velikostih 1011, 2011, 1221, 2021). Med posebno opremo sodijo pladnji za hrano, vozički in toplotno izolirani pokrovi, uporabljeni za serviranje obrokov.

POKROV VISION VENT

S pokrovom za kondenzat Vision Vent z zmogljivim izpuhom in pametnim preklapljanjem boste lahko v kuhinji preprosto ohranili prijetno klimo. Pokrov Vision Vent je zasnovan za kombinirane pečice RETIGO različice 623, 611, 1011 in 2011.

OLJNA PIŠTOLA

To je posebna naprava, s katero lahko prihranite do 2/3 stroškov, povezanih s porabo olja med kuhanjem ali pečenjem v kombinirani pečici. Zaradi ozke šobe lahko hrano prevlečete z zelo tankim slojem olja in ohranite čudovito barvo ocvrte hrane, pri tem pa porabite minimalno količino olja. Zaradi izmenljive šobe lahko oljno pištolo uporabite tudi za druge viskozne snovi, uporabljene v prehrabeni industriji, kot je na primer čokolada.

VISION SMOKER

Vision Smoker je preprost dodatek, združljiv z vsemi kombiniranimi pečicami Retigo. Zaradi preprostih kontrolnikov, možnosti do treh ur neprekinjenega dimljenja in preprostega vzdrževanja boste z dodatkom Vision Smoker poživilili obroke, ki jih nudite, ali pa razširili meni z dimljenimi specialitetami.



Ko z dodatkom Vision Smoker uporabljate oljno pištolo, upoštevajte varnostne predpise za delovno mesto, kot je opisano v uporabniškem priročniku te naprave.

1.4 KONTROLNIKI: OSNOVA

VKLOP IN IZKLOP

Naprava je trajno povezana z električnim omrežjem. Vklpite in izklopite jo z zunanjim stikalom za vklop in izklop. Lokacijo stikala določi upravljavec kombinirane pečice med namestitvijo, vi kot uporabnik pa morate biti obveščeni o tem, kje je stikalo. Med običajno uporabo je dovolj, da kombinirano pečico preklopite v stanje pripravljenosti tako, da tapnete beli krog pod zaslonom, nato pa še gumb »Standby« (Stanje pripravljenosti).

ODPIRANJE IN ZAPIRANJE VRATC

Vratca kombinirane pečice so opremljena z mehanizmom za zapiranje, ki omogoča odpiranje v levi ali desni strani. Zapah vratc odpahnete tako, da premaknete vzvod v stran. Če želite vratca odpreti, povlecite ročaj.

Če želite vratca zapreti, potisnite ročaj (s sunkom). Če imate napravo z nakladalnim vozičkom (2011, 1221, 2021), zaprite vratca in zasukajte ročaj vratc za 90°.

PREDGRETJE BOJLERJA (kombinirane pečice z bojlerjem)

Ko je kombinirana pečica vklopljena, je bojler samodejno napolnjen z vodo, ki je nato segreta. Program v načinu »Steam« (Para) in »Hot air with steam« (Vroč zrak s paro) bo med tem začasno onemogočen, dokler ni voda v bojlerju popolnoma segreta. Po tem postopku bo kombinirana pečica samodejno delovala naprej.

02 | VARNOST MED UPORABO

Pri uporabi kombinirane pečice je treba biti previden in pozoren ter uporabljati razumen pristop. Čeprav je bila kombinirana pečica zasnovana in izdelana tako, da izpolnjuje vse mednarodne varnostne standarde, je uporabnik v prvi vrsti odgovoren za svojo varnost med uporabo kombinirane pečice. Proizvajalec ni odgovoren za osebne poškodbe, poškodbe opreme ali okoljsko škodo, do katere bi prišlo zato, ker uporabnik pečice ni uporabljal v skladu z navodili v tem uporabniškem priročniku ali ker ni upošteval varnostnih predpisov.

V tem poglavju so najpomembnejše informacije o varnem načinu dela ter varovanju zdravja uporabnika in drugih, ki uporabljajo kombinirano pečico ali njene dodatke.

2.1 VARNA UPORABA

SPLOŠNO

- Kombinirano pečico lahko uporablja le pooblaščen, kvalificiran in usposobljeno osebje. Osebje, ki nima pooblastil za uporabo in ni usposobljeno za uporabo, ne sme uporabljati pečice, je vzdrževati ali jo uporabljati kakršne koli dejavnosti, ki niso v skladu z namenom. Zaradi tovrstnih neprofesionalnih dejavnosti lahko pride do osebnih poškodb ali poškodb naprave.
- Poskrbite za uradno usposabljanje za uporabo kombinirane pečice. Tako boste preprečili poškodbe pri delu in poškodbe kombinirane pečice.
- Kombinirano pečico je dovoljeno uporabljati le za pripravo hrane in v skladu s priročnikom. Kakršna koli drugačna uporaba je v sporu s predvidenim namenom in velja za nevarno.
- Zaradi varnostnih razlogov ne odstranjujte trdih pokrovov in ne poskušajte prodreti v notranjost kombinirane pečice. S tem tvegate poškodbo zaradi električnega udara. V napravi ni komponent, ki bi jih lahko servisiral uporabnik. Odpravljanje morebitnih okvar ali vzdrževanje, ki ni opisano v tem priročniku, mora izvesti kvalificiran servisni tehnik.
- V bližino kombinirane pečice ne postavljajte naprav, ki se segrevajo (kot so na primer friteze, žari, kuhalniki, grelne plošče itd.).



Podrobne zahteve za primerno postavitev naprave so navedene v razdelku za transport in namestitve.

- Ne uporabljajte kombinirane pečice, če trpite zaradi omotice, izgube zavesti ali drugih stanj slabosti, če imate slabo koncentracijo ali če ste zaužili droge ali alkohol!
- Strogo prepovedano je odstranjevati ali poškodovati oznake, pritrjene na kombinirano pečico.
- Kombinirano pečico uporabljajte le takrat, ko deluje brez napak. Ne spreminjajte je.
- Upošteвайте predpisan načrt preverjanja, upošteвайте navodila v priročniku za uporabo, upošteвайте splošno veljavne predpise za plinske naprave.
- Ne postavljajte v bližino kombinirane pečice predmetov, ob katere bi se lahko spotaknili. Poskrbite, da bo delovno mesto (vključno s prehodi) čisto in urejeno.

DELOVNO OKOLJE KOMBINIRANE PEČICE

- Dovoljena temperatura v okolici je od +4 °C do +35 °C.
- Okolje ne sme biti eksplozivno ali strupeno.
- Gasilni aparat ali sistem za gašenje požara ne sme biti nameščen neposredno nad kombinirano pečico.
- Pod kombinirano pečico ali ob njej ne sme biti vnetljivega materiala, plina ali tekočine.

PRED UPORABO KOMBINIRANE PEČICE

- Preden napravo vklopite, morate poleg tega poglavja obvezno prebrati tudi poglavje »Varnost med uporabo«.
- Če imate kakršne koli pomisleke glede namestitve, delovanja ali varnosti kombinirane pečice, se obrnite na svojega dobavitelja.
- Če je električna oprema kakor koli poškodovana, nemudoma naročite popravilo – nikoli ne uporabljajte poškodovane kombinirane pečice.
- Ne blokirajte prezračevalne reže kombinirane pečice s predmeti. V nobenem primeru ne postavljajte v napravo pribora za kuhanje, tkanino ali druge elemente. Poskrbite, da lahko para nemoteno uhaja skozi prezračevalne reže pri vrhu kombinirane pečice.
- Pred uporabo preverite komoro za kuhanje kombinirane pečice. Odstranite vse ostanke hrane, ostanke čistilnega sredstva ali druge predmete in območje kuhanja temeljito sperite z ročnim tušem.
- Bodite previdni, da kombinirane pečice ne poskropite z vodo in ne postavljajte na njo predmete, napolnjene z vodo.
- Na kombinirano pečico ali v njeno bližino ne postavljajte virov odprtega ognja.

MED UPORABO KOMBINIRANE PEČICE

- Prenehajte uporabljati kombinirano pečico, če sumite, da pečice ni mogoče varno uporabljati ali če je poškodovana. Nemudoma jo izklopite, izvlecite napajalni kabel, prekinite oskrbo z vodo in se obrnite na dobavitelja.
- Če med uporabo kombinirane pečice prihaja do hrupa, višjega od dovoljene višine, ustavite delovanje pečice in odpravite vzrok.
- Vse okvare nemudoma prijavite dobavitelju, ki mora poskrbeti za popravilo.
- Kombinirana pečica med delovanjem nikoli ne sme biti brez nadzora, razen če je to izrecno dovoljeno v priročniku.
- Gumbov na kontrolni plošči se dotikajte le s prsti. Če boste napravo uporabljali z ostrimi, koničastimi ali drugimi predmeti, boste s tem razveljavili garancijo.
- Ko uporabljate kombinirano pečico, bodite pozorni na to, da se lahko posode za kuhanje, vstavki za kuhanje in rešetke zelo segrejejo. Zunanje steklo na vratcih se lahko segreje na temperaturo, višjo od 60 °C. V vsakem primeru obstaja nevarnost opeklin.
- Med delovanjem kombinirane pečice nastaja vroča para. Ko odprete vratca, obstaja nevarnost opeklin zaradi pare. Ko odpirate vratca, še posebej med postopki, kjer je uporabljena para, se postavite tako, da vas ne more doseči para, ki izstopi skozi odprta vratca. Vratca odprite le deloma in počakajte, da vsa para uide.
- Če so posode za kuhanje več kot tri četrtine napolnjene s tekočino, morate biti posebej previdni, ko jih prijemate in odstranjujete. Ko v napravo postavljate tako polne posode, jih vstavite le v regalne tirnice, ki jih vidite. V nasprotnem primeru se lahko uporabnik opeče. Bodite previdni, ko odstranjujete vroče posode za kuhanje, ne glede na njihovo vsebino!
- Še posebej previdni bodite takrat, ko uporabljate kombinirano pečico (več naprav), pri kateri so regalne tirnice 160 cm nad tlemi ali več. Pri tem obstaja nevarnost, da se posoda za kuhanje prevrne, kar lahko privede do opeklin.
- Med kuhanjem lahko nastanejo vroči predeli, še posebej na kuhinjskih posodah, žarih in na notranji strani vratc. Vroče predmete prijemajte le z varnostnimi rokavicami.
- Če je kombinirana pečica opremljena z nakladalnim vozičkom, morate vklopiti zavoro vozička, ko je ta v napravi. Ko premikate poln voziček, morate vedno uporabiti mehanizem za zaklepanje posode za kuhanje (posode za kuhanje so zaprte).
- Ko premikate posode za kuhanje, napolnjene s tekočino, morajo biti te zaprte s tesnilnimi pokrovi. V nasprotnem primeru se lahko uporabnik opeče.

- Če tla niso ravna, ne uporabljajte nakladalnih vozičkov za premikanje v kombinirano pečico in iz nje. Ročaja nakladalnega vozička nikoli ne puščajte v zaprti kombinirani pečici. Lahko pride do poškodbe vratc kombinirane pečice. Ne vlecite nakladalnega vozička brez ročaja, namenjenega za vleko. V nasprotnem primeru lahko pride do opeklin.
- Ko uporabljate vozičke za prevažanje hrane, poskrbite, da bodo krožniki pravilno nameščeni na stojalih.
- Za pranje vozičkov vedno uporabljajte samodejni program pranja (če je na voljo). V nasprotnem primeru uporabite čistilna sredstva, primerna za pol-samodejno čiščenje. Kombinirane pečice ni dovoljeno uporabljati brez nakladalnega vozička za standardno delo in samodejno čiščenje!

PO UPORABI KOMBINIRANE PEČICE

- Kombinirano pečico čistite in servisirate le takrat, ko je ohlajena!
- Odstranite trde ostanke hrane tako, da jih vzamete iz komore za kuhanje. Nikoli jih ne spirajte skozi odtok kombinirane pečice.
- Sredstva za čiščenje in odstranjevanje vodnega kamna uporabite le v skladu z navodili v tem priročniku in v skladu z navodili posameznega sredstva.
- Po delu (na primer ponoči) pustite vratca kombinirane pečice priprta.
- Če kombinirane pečice dalj časa ne uporabljate, izklopite oskrbo z vodo in električno energijo.

ČIŠČENJE

- Pri uporabi čistilnih sredstev bodite še posebej previdni. Zaradi stika s čistilnimi sredstvi in vdihavanja njihovih hlapov lahko pride do opeklin ali draženja kože, oči ali dihalnih organov.
- Pri uporabi čistilnih sredstev uporabljajte zaščitno opremo.
- Pri doziranju čistilnih sredstev v prahu bodite posebej previdni, da jih ne vdihnete in da ne pridejo v stik z očmi ali sluznico.

2.2 VARNOSTNA OPREMA

Pri delu s kombinirano pečico je treba uporabljati primerna oblačila in osebno zaščitno opremo. Oblačila, čevlji in zaščitna oprema morajo biti v skladu z državnimi varnostnimi predpisi za vašo vrsto dela. Ne pozabite teh ključnih elementov:



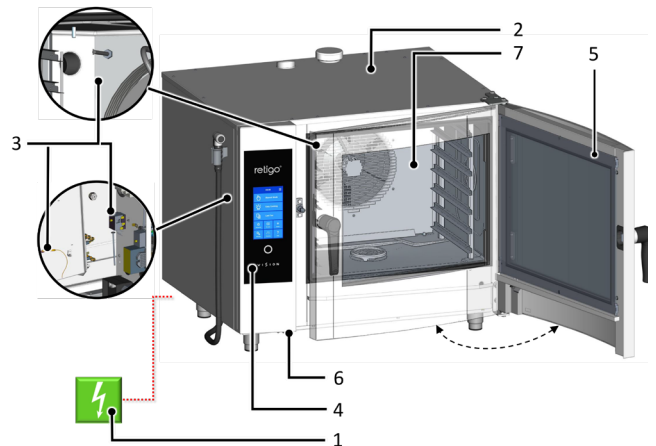
Pri delu s kombinirano pečico:

- Ne nosite šalov, kravāt, verižic, ur, zapestnic, ključev, prstanov ali drugih kovinskih predmetov, in neprimernih povojev.
- Ne uporabljajte kombinirane pečice, če uporabljate električne komponente, kot so srčni spodbujevalniki. Ne nosite ur, kreditnih kartic ali drugih predmetov s podatki na magnetnem zapisu.
- Lasje morajo biti primerno speti. Za spenjanje dolgih las uporabite primer-no pokrivalo glave.

2.3 VAROVALNI ELEMENTI KOMBINIRANE PEČICE

Kombinirana pečica je opremljena z varovalnimi elementi, ki omogočajo varnejšo uporabo. Tu je seznam najpomembnejših elementov:

1. Zunanje glavno stikalo
2. Zunanji pokrovi
3. Zaščitni omejevalnik temperature
4. Nadzorna plošča
5. Vratca z magnetnim zapahom
6. Položaj vratc naprave za prezračevanje
7. Notranja stena



Noben od elementov spodaj ni zasnovan tako, da bi ga lahko odstranil upravljavec. Za pregled, vzdrževanje ali popravilo ga lahko odstrani le oseba, kvalificirana za to opravilo.

ZUNANJE GLAVNO STIKALO

Kombinirana pečica je zasnovana za trajno povezavo z električnim omrežjem. Električno napajanje je vklopljeno in izklopljeno z zunanjim glavnim stikalom. S stikalom lahko vklopite in izklopite napravo (pred začetkom uporabe, med popravilom, med namestitvijo in v nujnih primerih). Zunanje glavno stikalo mora biti vedno preprosto dostopno!

Prepovedano je segati v električno napeljavo, odstranjevati stranske pokrove ali izvajati nepooblašene spremembe, s katerimi se spremenita zanesljivost in varnost te napeljave.

ZUNANJI POKROVI

Vsi odstranljivi pokrovi so trdno pritrjeni na kombinirano pečico, zato jih je mogoče odstraniti le z orodjem. Pokrovi preprečujejo nenameren stik z električnimi komponentami. Vedno preverite, ali so pokrovi nameščeni.

ZAŠČITNI OMEJEVALNIK TEMPERATURE

Zaščitni omejevalniki temperature so nameščeni v komori za kuhanje, boilerju in električni plošči. Če pride do previsoke temperature, se ti elementi sprožijo in izklopijo napravo.

Če je zaščitni omejevalnik okvarjen, se prikaže koda napake in vklopi se opozorilni ton.

NADZORNA PLOŠČA

Nadzorna plošča je nameščena zunaj območja, kjer lahko nastane visoka temperatura, zato omogoča hiter izklop naprave z gumbom STOP. Na zaslonu so prikazane tudi okvare.

Nadzorna plošča je varno pritrjena na sprednji nadzorni plošči in preprečuje nenamerni stik s prevodnimi deli. Odstraniti jo je mogoče le z orodjem.

VRATCA Z MAGNETNIM ZAPAHOM

V trenutku, ko se vratca odprejo, se vir toplote samodejno izklopi, ventilator pa preneha delovati. Na ta način je omejeno uhajanje pare iz komore za kuhanje. Najprej malo odprite vratca in počakajte nekaj časa, preden jih odprete popolnoma. S tem se zaščitite pred opeklinami zaradi pare. Če želite vratca zapreti, potisnite ročaj (s sunkom). Če imate napravo z nakladalnim vozičkom (2011, 1221, 2021), zaprite vratca in zasukajte ročaj vratc za 90°.

Če vratca niso ustrezno zaprta, naprava pa je v načinu **Start**, se bo prikazal poziv »close door« (zaprite vratca).

POLOŽAJ VRATC NAPRAVE ZA PREZRAČEVANJE

Vratc ne odprite popolnoma. S tem se zaščitite pred opeklinami zaradi pare. Vratca so v tem položaju delno zaklenjena. Ko para preneha uhajati iz komore za kuhanje, lahko vratca popolnoma odprete.

NOTRANJA STENA

Vedno je nameščena v komori za kuhanje pred ventilatorjem in preprečuje stik z vrtečimi se lopaticami ventilatorja. Notranjo steno je mogoče odstraniti le z orodji.



V nobenem primeru ni dovoljeno odstranjevati varnostnih ali zaščitnih elementov kombinirane pečice! Ne spreminjajte naprave brez dovoljenja proizvajalca.

2.4 NEVARNA MESTA IN DRUGA TVEGANJA

Naprava je zasnovana tako, da med pravilno uporabo v brezhibnem tehničnem stanju ne predstavlja nevarnosti za upravljavca ali okolico. Kljub temu pa lahko med delovanjem pride do okoliščin, ki so lahko nevarne, če jih upravljavec ne opazi. Imenujejo se druga tveganja. Ta obstajajo tudi takrat, ko so bili uvedeni in sprejeti vsi preventivni in zaščitni ukrepi. Bodite pozorni na ta tveganja, da jih boste pravočasno zaznali in se jim izognili.

Nevarna mesta, vrste nevarnosti in njihovi učinki.

KOMORA ZA KUHANJE

Kombinirana pečica v komori za kuhanje med delovanjem proizvaja izredno vročo paro.



- Nevarnost opeklin v celotnem predelu komore.
- Nevarnost opeklin zaradi stranskih nosilcev (regalov) posod za kuhanje in drugih dodatkov med segrevanjem hrane.
- Nevarnost oparin zaradi uhajanja vroče pare iz komore za kuhanje, ko so vratca naprave odprta.

VENTILATOR

V komori za kuhanje kombinirane pečice je za notranjo steno en ventilator ali več vrtečih se ventilatorjev.



- Nevarnost poškodbe rok zaradi malomarnega seganja za notranjo steno v komori za kuhanje, ko ta ni ustrezno pritrjena.
- Nevarnost poškodbe rok zaradi malomarnega seganja za notranjo steno v komori za kuhanje med čiščenjem ali vzdrževanjem.

VRATCA

Notranja stran vratc in še posebej notranje steklo se med delovanjem kombinirane pečice zelo segrejejo. Kombinirana pečica ustvarja tudi vročo paro, ki uhaja, ko so vratca komore za kuhanje odprta.



- Če med postopkom kuhanja ali po njem odprete vratca, lahko pride do opeklin.
- Med odpiranjem vratc naprave lahko pride do oparin zaradi vroče pare in hlapov. To je še posebej nevarno takrat, ko je vrh vratc v višini oči, kot je to običajno pri dveh kombiniranih pečicah, položenih ena na drugo.

ZGORNJI POKROV NAPRAVE

Naprave nikoli ne pokrivajte in nanjo ne polagajte predmetov, ki bi se lahko vneli. Vaša naprava ni odlagalna policca!

Bodite previdni in uporabljajte zaščitne rokavice.



- Nevarnost opeklin med postopkom kuhanja.
- Če je med postopkom kuhanja pokrov pokrit ali če so na pokrovu vnetljivi materiali, obstaja nevarnost požara.

POSODE ZA KUHANJE

Posode za kuhanje, v katerih je vroča tekočina ali vroča tekoča hrana, nikoli ne dvigujte nad ravnino oči in vedno uporabljajte zaščitne rokavice.



- Zaradi nepravilnega odstranjevanja vročih dodatkov iz naprave po kuhanju, lahko pride do opeklin.

LOPUTA IN DIMNIK

Nobenega dela telesa ne postavljajte nad te dele in vedno uporabljajte zaščitno opremo (rokavice, zaščitna očala itd.).



- Zaradi pare, ki izstopa med postopkom kuhanja, lahko pride do opeklin.

IZPUST IZPUHA

Nobenega dela telesa ne postavljajte nad te dele in vedno uporabljajte zaščitno opremo (rokavice, zaščitna očala itd.).



- Zaradi vročih hlapov, ki izstopajo med postopkom kuhanja, lahko pride do opeklin.

ROČNI TUŠ



- Zaradi vroče pare ali pršenja masti v vročo komoro za kuhanje lahko pride do oparin.
- Ne ohlajajte komore za kuhanje z ročnim tušem in ne uporabljajte ga za čiščenje, če je temperatura komore višja od 90 °C.
- Nevarnost opeklin zaradi vroče masti in pare, ko voda pljuskne v vročo mast.
- Ne brizgajte vode neposredno v vročo mast. Pri tem lahko pride do brizganja vročih kapljic.

Druga tveganja

Nudimo informacije o drugih tveganjih, s katerimi lahko še dodatno zmanjšate tveganja in poskrbite za učinkovito zaščito. Oblikovali smo te tehnične in organizacijske ukrepe, ki jih lahko uvede uporabnik in z njimi zmanjša tveganja. Ta so zasnovana tako, da zmanjšajo posamezno tveganje.

ELEKTRIČNI TOK

V vseh električnih komponentah kombinirane pečice je električni tok, ki je lahko smrtno nevaren. V priključkih za električno napajanje in drugih električnih komponentah je napetost tudi po tem, ko je kombinirana pečica izklopljena.



- Nevarnost poškodb zaradi električnega toka v prevodnih komponentah!

Vendar pa lahko do predela z električnimi komponentami dostopite le tako, da odstranite togo pregrado. Kot uporabnik nimate pooblastil za servisiranje električnih komponent naprave. Nevarnost obstaja le, če je električni napajalni kabel poškodovan, na primer če je na neprimernem mestu, če je zviti, prepognjen, obtežen itd. Če se naprava sama premika na ogrodju s kolesci, lahko pri tem pride do poškodbe napajalnega kabla.



- Med uporabo naprave vedno zaklenite kolesa s parkirno zavoro!

Če so električne komponente poškodovane, nemudoma prenehajte uporabljati kombinirano pečico in naročite takojšnje popravilo pri pooblaščenih servisnih tehnikih.

Kombinirana pečica je lahko brez napajanja. Prekinite glavno oskrbo z električno energijo tako, da izklopite glavno stikalo.

MEHANSKE KOMPONENTE

Do nevarnosti lahko pride le takrat, ko je kombinirana pečica nameščena na okviru s kolesci ali ko ni nameščena pravilno (na primer je zelo nagnjena, ni pritrjena na drseči ali nestabilni podlagi itd.), zaradi nepričakovanih premikov pa lahko pride do stiska ali lomljenja.



- Če menite, da naprava ni nameščena pravilno in je nestabilna, prenehajte kuhati in se nemudoma obrnite na lastnika, ki mora preveriti namestitvev.
- Do poškodb zaradi premikajočih se delov lahko pride v primerih, ko se komora za kuhanje ohlaja pri odprtih vratcih s funkcijo »Cool down« (Ohlajanje), notranja stena pred ventilatorjem pa manjka, tako da so lopatice ventilatorja prosto dosegljive.

Pri delu s kombinirano pečico upoštevajte ustrezne predpise za pritrjevanje bremen in uporabo opreme za dviganje.



- Poskrbite, da bo notranja stena vedno nameščena in ustrezno pritrjena!
- Med premikanjem ali izvlečenjem nakladalnega vozička ali nakladalne posode lahko pride do poškodbe rok.
- Ko delate z dodatki za nakladanje, vedno uporabljajte namenski ročaj.

VISOKA TEMPERATURA

Med postopkom kuhanja se notranjost naprave zelo segreje, vključno z vstavljenimi posodami in hrano. Ko odprete vrata komore za kuhanje, ta toplota uide v okolico. Med delom s kombinirano pečico ali v njeni bližini zato obstaja nevarnost opeklin ali oparin.



- V celotni komori za kuhanje obstaja nevarnost opeklin zaradi vročih površin, poleg tega pa obstaja nevarnost tudi pri stiku z notranjo stranjo vrata in z vsemi deli, ki so ali so bili v notranjosti med kuhanjem, na primer posode za kuhanje, ročaji posod za kuhanje in rešetke.
- Uporabljajte predpisana varnostna oblačila, še posebej zaščitne rokavice!
- Do nevarnosti opeklin zaradi vroče pare lahko pride takrat, ko je voda vbrizgana v segreto komoro za kuhanje ali ko so vrata odprta med funkcijo »Cool down« (Ohlajanje).
- Poskrbite, da boste dovolj oddaljeni od naprave in ne poskušajte komore za kuhanje hitro ohladiti z brizganjem vode v notranjost. Enak varnosti ukrep sprejmite tudi med spiranjem z ročnim tušem!



- Do nevarnosti opeklin lahko pride takrat, ko v napravo brizgate vodo, v napravi pa je takrat vsebnik z vročo mastjo.
- Ne brizgajte vode v vročo mast!
- Med neprimernim rokovanjem s posodo za kuhanje obstaja nevarnost oparin z vodo, če uporabljate posodo za kuhanje neprimernih velikosti ali uporabljate krožnik neprimerne velikosti glede na ročaj za krožnike vozička za prevažanje hrane.
- Ko rokujete s posodami, v katerih je vroča tekočina ali vroča hrana, bodite posebej previdni in vedno uporabljajte zaščitne rokavice.

DETERGENT

Pri uporabi detergentov obstaja nevarnost opeklin ali draženja kože, oči in dihalnih organov zaradi neposrednega stika s čistilnimi sredstvi ali njihovimi hlapci.



- Izogibajte se neposrednega stika z detergenti. Če obstaja nevarnost stika, uporabljajte zaščitne rokavice.
- Med doziranjem bodite previdni, da ne vdihnete detergenta.
- Med popolnoma samodejnim čiščenjem ne odpirajte vratc naprave, razen če tako zahteva programska oprema. Obstaja namreč nevarnost vdihavanja hlapov detergenta ali pljuska detergenta na kožo ali v oči.

ONESNAŽENJE ŽIVIL

Zaradi napačne uporabe čistilnih sredstev ali sredstev za odstranjevanje vodnega kamna lahko pride do onesnaženja okolice kombinirane pečice, kjer običajno pripravljamo živila. Zato lahko pride do onesnaženja živil.



- Poskrbite, da na delovni površini ne bo ostankov detergenta ali sredstva za odstranjevanje vodnega kamna!
- Ne postavljajte praznih posod na delovno površino. Lahko pride do kontaminacije hrane!

- Nikoli ne uporabljajte ročnega tuša za ohlajanje komore za kuhanje, če je temperatura notranjosti komore za kuhanje višja od 90 °C. S tem lahko poškodujete notranje steklo vratc in deformacijo komore za kuhanje!
- Nikoli ne pršite vode iz ročnega tuša na vroče steklo vratc, saj lahko steklo poškodujete!
- Ročni tuš po uporabi vedno spravite v držalo.

PLIN

Pri uporabi plinskih pečic lahko pride do teh tveganj:



- Če je napeljava plina okvarjena ali pušča, obstaja nevarnost eksplozije.
- Če gorilnik ni pravilno nameščen, lahko pride do primanjkljaja kisika v kuhinji. Če izpušni cevovod pušča, lahko pride do primanjkljaja zraka v kuhinji.
- Upoštevajte predpisan načrt preverjanja, upoštevajte navodila v priročniku, upoštevajte splošno veljavne predpise za plinske naprave.

VODA

Če se naprava in voziček s kolesci začneta nenadzorovano premikati, lahko pride do prekinitve oskrbe z vodo, posledično pa lahko pride do zdrsov in padcev zaradi iztekajoče se vode.



- Pred uporabo vedno preverite, ali so kolesca zavarovana s parkirno zavoro! Poskrbite, da bo delovno območje in okolica kombinirane pečice vedno čista in suha!

2.5 UPORABA DODATKOV**TEMPERATURNO TIPALO**

Ko uporabljate temperaturno tipalo, upoštevajte ta navodila:

- Tipalo uporabljajte le za vstavljanje v hrano.
- Ne vstavljajte tipala v zamrznjeno hrano. S tem lahko tipalo poškodujete!
- Nikoli ne upogibajte napajalnega kabla temperaturnega tipala s silo.
- Tipala nikoli ne vlecite iz hrane tako, da ga povlečete za kabel.
- Vstavite temperaturno tipalo v hrano tako, da se ne dotika stekla vratc.
- Temperaturno tipalo se je segreje – uporabljajte zaščitne rokavice.
- Preden hrano odstranite iz naprave, izvlecite iz hrane temperaturno tipalo in ga spravite v držalo tipala.
- Ko tipala ne uporabljate, ga hranite v držalu tipala.
- Poskrbite, da temperaturno tipalo nikoli ne bo segalo zunaj komore za kuhanje. Vratca lahko pri zapiranju tipalo poškodujejo.

ROČNI TUŠ

Ko uporabljate ročni tuš, upoštevajte ta navodila:

- Ročni tuš je dovoljeno uporabljati le za čiščenje komore za kuhanje.
- Ko odprete vratca, deluje ročni tuš le dve minuti. Nato se samodejno izklopi.
- Nikoli ne uporabljajte ročnega tuša, ko je kombinirana pečica vroča. Počakajte, da se ohladi na temperaturo, nižjo od 65 °C.

03 | KONTROLNIKI

3.1 PANELNA PLOŠČA Z ZASLONOM NA DOTIK

Pomen gumbov (ikon), ki so na najpogosteje uporabljenih zaslonih, najdete na slikah A, B, C, D. Osnovne funkcije gumbov izberete tako, da nežno tapnete ikono na panelni plošči. Dodatne funkcije aktivirate tako, da tapnete gumb in pridržite prst na njem za več kot 2 sekundi.

POGOSTO UPORABLJENI GUMBI

Sistem vključuje gube, pogosto uporabljene za posamezne načine in funkcije kombinirane pečice. Pomen gumbov:

	Back	Tapnite gumb, da se premaknete na naslednji korak.
	Ok	Tapnite simbol, da potrdite izbor.
	Start	Tapnite, da zaženete želeni postopek kuhanja, pranja itd.
	Stop	Tapnite, da ustavite trenutni postopek kuhanja in ga prikažete na zaslonu D.

3.2 DRUGI GUMBI

	<p>Funkcija gumba »Vision«:</p> <p>a) preklopite na večopravilni način 4/4.4</p> <p>b) vklopite sistem kontrolnikov.</p> <p>c) preklopite pečico v način pripravljenosti.</p> <p>d) ko pridržite gumb za več kot 2 sekundi, preklopite v način umerjanja zaslona.</p>
	Če tapnete simbol, prikažete glavni zaslon (A).
	Če tapnete ta simbol, sistem kontrolnikov preklopi v način spanja, zaslon pa se izklopi. Sistem preklopite iz spanja tako, da tapnete gumb »Vision«.
	Tapnite, če želite priklicati kratek opis posameznih funkcij sistema kontrolnikov.
	Če tapnete, vklopite neprekinjeno osvetlitev komore. Če ga znova tapnete, osvetlitev izklopite. Osvetlitev se nato vklopi le takrat, ko so odprta vratca komore za kuhanje.
	Tapnite, če želite pokazati ali skriti dodatne vrstice, ki nudijo dodatne funkcije kombinirane pečice.

3.3 TIPKOVNICA

Sistem ima tudi tipkovnice. Delovanje je enako za vse modele in funkcije kombinirane pečice.

OSNOVNA ŠTEVILSKA TIPKOVNICA

Za vnos vrednosti

		Izbris vrednosti.
		Hiter popravek vrednosti.
		Neprekinjen čas in neprekinjeno delovanje funkcije.

RAZŠIRJENA ALFANUMERIČNA TIPKOVNICA

Za vnos črk, simbolov in števil.

		Preklop med velikimi in malimi črkami.
		Preklop med tipkovnico s črkami in tipkovnico s števkami/simboli.
		Izbris znakov.
		Preslednica.
		Možnosti tipkovnice. Izberite jezik in slog (QUERTY-QUERTZ).
		Preklopite med tipkovnico s števkami/simboli in tipkovnico s črkami.
		Izbris znakov.
		Preslednica.

04 | KUHANJE

4.1 ROČNI NAČIN

Ta možnost je namenjena uporabnikom, ki želijo parametre postopka kuhanja nastaviti natanko po svojih željah. Nastavite parametre kuhanja glede na svoje želje in izkušnje.

Če tapnete možnost A2, se prikaže **Manual mode** (Ročni način) (B).

B1 PREDGRETJE KOMORE ZA KUHANJE

Izklopljeno.



Vklopljeno.

Vrednost pod simbolom je v tovarni nastavljena na 15 °C višje od temperature med postopkom kuhanja, ki jo nastavite vi (B5). Ko torej ročno nastavite temperaturo postopka kuhanja z aktivnim predgretjem, bo temperatura predgretja samodejno višja za 15 °C. Izjema pri tem je način kuhanja s paro, med katerim je temperatura predgretja enaka temperaturi med nastavljenim postopkom.



Povečano vrednost lahko spremenite v uporabniških nastavitvah (☰ 07 SETTINGS/7.1/Cooking/Preheat/Temperature increase) (07 NASTAVITVE/7.1/Kuhanje/Predgretje/Povišanje temperature).

Vrednost predgretja lahko spremenite tudi ročno v razponu od 30 °C do 300 °C. To naredite tako, da tapnete in pridržite simbol za predgretje. S tem ustvarite program, ki vključuje individualni korak s samodejnim predgretjem z natančno vrednostjo temperature. Če je po zagonu programa temperatura v komori za kuhanje znatno nižja, lahko vratca odprete, pri tem pa ni treba ustaviti delovanja ventilatorja. Ventilator bo še naprej deloval pri standardni vrednosti vrtljajev v minuti in iz komore pihal vroč zrak. Ko se temperatura v komori povzpne na nastavljeno temperaturo predgretja, se ventilator samodejno ustavi.

B2 IZBOR NAČINA KUHANJA

VROČI ZRAK

Nadomestki za kuhanje v ponvi ali pečici, cvrtje v fritezi itd.

Temperaturni razpon: 30–300 °C



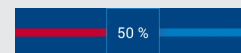
VROČ ZRAK S PARO (KOMBINACIJA)

Nadomestki za postopke peke, ki vključujejo polivanje z maščobo, ali postopke, pri katerih zahteva obrok določen odstotek vlažnosti med hkratnim kuhanjem z vročim zrakom itd.



Količino pare v komori za kuhanje lahko nastavite tako, da premaknete drsnik na zeleno vrednost odstotka, jo tapnete ali jo vnesete s številsko tipkovnico.

Temperaturni razpon: 30–300 °C



KUHANJE NA PARI

Nadomestki za kuhanje v vodi.

Temperaturni razpon: 30–130 °C



SEGREVANJE NA KROŽNIKU

Za segrevanje ohlajene hrane.

Temperaturni razpon: 80–180 °C



NAČIN »GOLDEN TOUCH«

Nadzorovana priprava hrane s peko pri visoki temperaturi, s katero dobite izjemno barvo in hrustljivo teksturo.

Temperaturni razpon: 180–250 °C



NAČIN »COOK and HOLD«

Ko je postopek kuhanja zaključen, sistem samodejno preklopi na način vzdrževanja temperature hrane pri 75 °C. Če je postopek kuhanja zaključen (na podlagi temperature v sredini hrane), temperatura okolice pa je nižja od 75 °C, preklopi kombinirana pečica v fazo vzdrževanja temperature, ki je enaka temperaturi v sredini hrane.



B3 NADZOR VLAŽNOSTI

Način »HOT AIR« je označen s simbolom lopute. Če drsnik premaknete ali tapnete, lahko nastavite te nastavitve:





Popolnoma odprta zaporna loputa – neprekinjena ventilacija vlage iz komore za kuhanje.




Sistem sam nadzoruje odpiranje/zapiranje ventila lopute glede na nastavljen odstotek vlage.



Popolnoma zaprta zaporna loputa – vsa vlaga ostane v komori za kuhanje.





V načinu »Combination mode« (Način kombinacije) je vlaga prikazana kot odstotek, ki ga lahko spremenite tako, da premaknete drsnik v razponu od 0 % do 100 %.




OPOMBA:
V načinu »STEAMING« (PARJENJE) je vlaga nespremenljiva nastavev in je ni mogoče spremeniti.

B4 NASTAVITEV URE
Nastavite čas postopka kuhanja.
Časovni razpon: 00:01–23:59 (h:m)

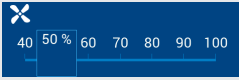


B5 TEMPERATURA POSTOPKA KUHANJA
Nastavite temperaturo postopka kuhanja.
Temperaturni razpon je odvisen od uporabljenega načina kuhanja.




B6 NASTAVITVE DRUGIH FUNKCIJ


HITROST VENTILATORJA
Nastavev sedem hitrosti ventilatorja.




NADZOR ČASA DELOVANJA VENTILATORJA
Ventilator se bo vrtil le v teh primerih:
– ko so nameščeni grelni elementi,
– za 10 sekund, ko je obdobje nedelovanja daljše od 2 minut.




OPOMBA O KORAKU
Omogoča vnos besedilnih pripomb, ki so prikazane, ko sistem preklopi na zadevni korak programa. S pripombami je predvajan tudi zvočni signal.




B8 PREGLED KORAKOV PROGRAMA
Pokaže pregled vseh nastavljenih parametrov kuhanja. Omogoča spreminjanje nastavev, dodajanje dodatnega koraka ali branja nasvetov kuharskega mojstra. Če želite podroben opis, glejte zaslon C.



B9 TEMPERATURNO TIPALO
Nastavev temperature tipala
Omogoča nadzor postopka kuhanja tako, da nastavite vrednost končne temperature v sredini hrane.
Temperaturni razpon: 30–110 °C



NAČIN »DELTA T«
Omogoča nastavev konstantne razlike med temperaturo v sredini hrane in temperaturo v komori za kuhanje.
Temperaturni razpon: 20–70 °C



4.1.1 Kuhanje z ročnimi nastavitvami

1 PREKLOP V ROČNI NAČIN



2 IZBERITE IN PO POTREBI UREDITE PARAMETRE OD B1 DO B9.



2.1 MOŽNOST: DODAJTE KORAK
Tapnite



Tapnite



Izberite in po potrebi uredite parametre od B1 do B9.



Če želite dodati dodaten korak, ponovite postopek od točke 2.1

2.2 MOŽNOST: SHRANITE KOT SAMODEJNI ZAČETEK
Če želite, da se program vedno samodejno začne na določen dan in ob določeni uri, nadaljujte z navodili v poglavju 4.2.10.

3 ZAČNITE POSTOPEK KUHANJA TAKO, DA TAPNETE



4 OB ZAKLJUČKU POSTOPKA KUHANJA IZBERITE DEJANJE, S KATERIM ŽELITE NADALJEVATI (zaslon D)

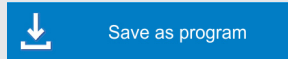
4.1 MOŽNOST: PODALJŠAJTE ČAS ZADNJEGA KORAKA KUHANJA

Tapnite

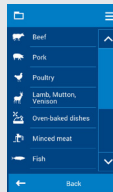


4.2 MOŽNOST: SHRANITE POSTOPEK MED PROGRAME

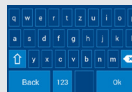
Tapnite



Izberite mapo za shranjevanje novega programa.



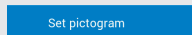
Vnesite ime programa



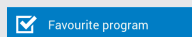
Tapnite



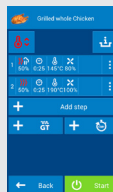
Po želji lahko dodate piktogram/sliko 4/4.2.5, točka 4.1



Izberite to možnost, če želite dodati program v razdelek s priljubljenimi programi.



V pogledu QuickView si lahko ogledate vse korake programa kuhanja.



4.3 MOŽNOST: PREGLED STATISTIKE POSTOPKA KUHANJA

Tapnite



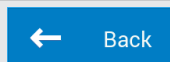
4.4 MOŽNOST: IZKLOP ZVOČNEGA SIGNALA

Tapnite



4.5 MOŽNOST: NAZAJ NA GLAVNI ZASLON





Tapnite



4.2 PROGRAMI

Način »Program« (Program) omogoča izkoristek vseh zmogljivosti kombinirane pečice. Nudi popoln nadzor funkcij, zato so končni izdelki vedno znova vrhunske kakovosti.

SISTEM SIMBOLOV NAČINA »PROGRAM«

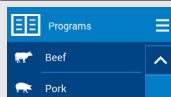
 Beef	Glavna kategorija glede na vrsto obroka (kategorija).
 Steak	Podkategorija z več programi
 Rare	Program
	Novo ustvarjen program brez dodeljenega piktograma.

4.2.1 Kuhanje v skladu s programom

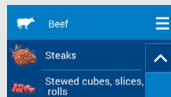
1 VNOS PROGRAMOV (možnost A8)



2 IZBOR KATEGORIJE PROGRAMA

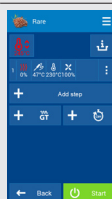


3 IZBOR UREJANJA OBROKA (PROGRAM)



4 PRIKAŽE SE PREGLED PROGRAMA (QUICKVIEW)

Na enem zaslonu so prikazani vsi koraki programa z možnostjo urejanja ali dodajanja dodatnih korakov.



4.1 MOŽNOST: UREJANJE PARAMETROV

Izberite in po potrebi uredite parametre od B1 do B9.



4.2 MOŽNOST: DODAJTE KORAK

Tapnite



Če želite dodati dodaten korak, ponovite postopek od točke 3.1

4.3 MOŽNOST: ZAGON PROGRAMA Z IZBRANEGA KORAKA

Tapnite



Izberite

Start from this step

4.4 MOŽNOST: IZBRIS KORAKA

Pri korakih, ki jih želite izbrisati, tapnite



Izberite

Delete step

4.5 MOŽNOST: SHRANITE KOT SAMODEJNI ZAČETEK

Če želite, da se program vedno samodejno začne na določen dan in ob določeni uri, nadaljujte z navodili v poglavju 4.2.10.

5 ZAČNITE POSTOPEK KUHANJA TAKO, DA TAPNETE



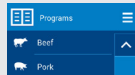
6 OB ZAKLJUČKU POSTOPKA KUHANJA IZBERITE DEJANJE, S KATERIM ŽELITE NADALJEVATI (zaslon D)

4.2.2 Ustvarjanje novega programa

1 IZBERITE RAZDELEK S PROGRAMI



2 IZBERITE KATEGORIJU PROGRAMA, V KATERI ŽELITE USTVARITI NOV PROGRAM



3 TAPNITE



4 TAPNITE



5 VNESITE IME PROGRAMA



5.1 MOŽNOST: SPREMEMBA PIKTOGRAMA

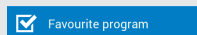
Programu lahko dodelite poljuben piktogram/sliko
 4/4.2.5, točka 4.1



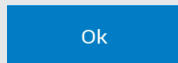
5.2 MOŽNOST: PRILJUBLJEN PROGRAM

Izberite to možnost, če želite dodati program v razdelek s priljubljenimi programi.

Programe, označene kot priljubljene, priključite s tipko A5.



6 TAPNITE



7 PRIKAŽEJO SE PODROBNOSTI PROGRAMA (zaslon C)

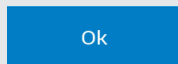
7.1 MOŽNOST: DODAJANJE KORAKOV PROGRAMA



Po potrebi uredite parametre od B1 do B9



Tapnite



7.2 MOŽNOST: NASTAVITVE PARAMETROV KORAKA



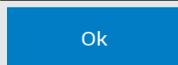
Tapnite korak, ki ga želite urediti



Po potrebi uredite parametre od B1 do B9



Tapnite



7.3 MOŽNOST: VSTAVITE KORAK



Tapnite nad korakom, nad katerim želite vstaviti nov korak



Če ga želite vstaviti, tapnite gumb



7.4 MOŽNOST: IZBRIŠITE KORAK



Pri korakih, ki jih želite izbrisati, tapnite



Če ga želite izbrisati, tapnite gumb



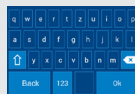
7.5 MOŽNOST: DODAJANJE NASVETOV KUHARSKEGA MOJSTRA ALI INFORMACIJ V PROGRAM



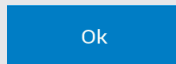
Tapnite



Vnesite informacije ali namige za program



Tapnite



8 TAPNITE



9 NOVI PROGRAM JE SHRANJEN

10 NAZAJ V PROGRAM

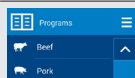


4.2.3 Urejanje shranjenega programa

1 IZBERITE RAZDELEK S PROGRAMI

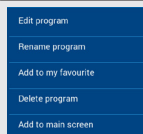


2 IZBERITE KATEGORIJU PROGRAMA, V KATERI ŽELITE UREDITI PROGRAM



3 IZBERITE PROGRAM, KI GA ŽELITE UREDITI, NATO PA PRIDRŽITE PRST NA NJEM VEČ KOT 2 SEKUNDI

4 V MENIJU IZBERITE SPREMEMBO, KI JO ŽELITE VNESTI



4.1 MOŽNOST: UREJANJE PROGRAMA



Spremenite lahko ime programa, nastavitve parametra, dodate ali izbrišete lahko korak. Postopek je podoben ustvarjanju novega programa.

4.2 MOŽNOST: PREIMENOVANJE PROGRAMA



Program preimenujete z alfanumerično tipkovnico.

4.3 MOŽNOST: DODAJ MED PRILJUBLJENE



Omogoča dodajanje programa med priljubljene. Programe, označene kot priljubljene, priključete z gumbom A5.



4.4 MOŽNOST: ODSTRANI IZ PRILJUBLJENIH



Če ste program prej dodali med priljubljene, bo prikazana možnost za izbor.

4.5 MOŽNOST: IZBRIS PROGRAMA



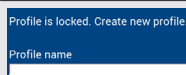
Trajno izbrišite program po potrditvi

4.6 MOŽNOST: DODAJANJE NA GLAVNI ZASLON



Dodajte program na glavni zaslon. Na ta način ga lahko hitro zaženete. POZOR: Če delate v standardnem privzetem uporabniškem profilu, morate spremembe shraniti kot nov profil. Privzetega profila ni mogoče spremeniti.

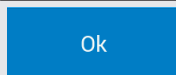
Informacije so prikazane na zaslonu.



Vnesite ime za nov profil.



Tapnite



Program bo dodan h gumbom na glavnem zaslonu. Če je gumb zunaj vidnega območja zaslona, uporabite drsni trak na desni strani zaslona. Položaj in velikost gumbov lahko po potrebi spremenite 6/6.2.2

4.2.4 Ustvarjanje programa v računalniku in prenos programa v kombinirano pečico s pogonom USB.



Programne za kombinirano pečico lahko ustvarite in uredite tudi v svojem računalniku s posebno programsko opremo **VisionCombi**.

Če želite program, ki ste ga ustvarili v računalniku, prenesti v kombinirano pečico s pogonom USB, izberite meni **Settings (Nastavitve)** in izberite **USB drive (Pogon USB)**. Podrobna navodila so na voljo v poglavju **6/6.1, točka 4**.

Programska oprema VisionCombi je na voljo na spletnem mestu proizvajalca.

4.2.5 Ustvarjanje nove kategorije programa

1 IZBERITE RAZDELEK S PROGRAMI



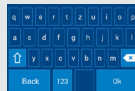
2 TAPNITE



3 IZBERITE



4 VNESITE IME KATEGORIJE



4.1 MOŽNOST: DODAJTE PIKTOGRAM



Tapnite



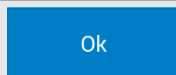
Izberite vir piktograma

Če želite uporabiti ikono z notranjega diska kombinirane pečice, tapnite

Izberite ustrezeni program z notranjega diska kombinirane pečice ali pa shranite svoj piktogram s pogonom USB, **6/7/7.1**.



Tapnite

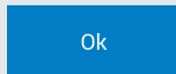


Nova kategorija je zdaj ustvarjena in shranjena.

Če želite uporabiti piktogram s pogona USB, priključite pogon USB in tapnite



Izberite piktogram in tapnite

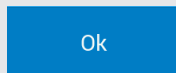


Nova kategorija je zdaj ustvarjena in shranjena.

4.2 MOŽNOST: KATEGORIJA BREZ PIKTOGRAMA



Ko vnesete ime kategorije programa, tapnite



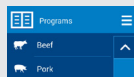
Nova kategorija je zdaj ustvarjena in shranjena.

4.2.6 Urejanje kategorije programa

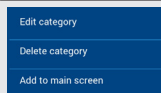
1 IZBERITE RAZDELEK S PROGRAMI



2 IZBERITE KATEGORIJU, KI JO ŽELITE UREDITI, NATO PA PRIDRŽITE PRST NA NJEJ VEČ KOT 2 SEKUNDI.



3 V MENIJU IZBERITE SPREMEMBO, KI JO ŽELITE VNESTI



3.1 UREJANJE KATEGORIJE

Uredite lahko ime kategorije in spremenite ali odstranite piktogram.



3.2 MOŽNOST: IZBRIS KATEGORIJE

Po potrditvi trajno izbrišite skupino.



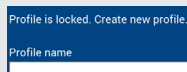
3.3 MOŽNOST: DODAJANJE NA GLAVNI ZASLON

Dodajte kategorijo na glavni zaslon. Na ta način jo lahko hitro zaženete.

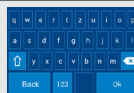


Tapnite če želite kategorijo postaviti na glavni zaslon.
POZOR: Če delate v standardnem privzetem uporabniškem profilu, morate spremembe shraniti kot nov profil. Privzetega profila ni mogoče spremeniti.

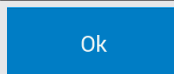
Informacije so prikazane na zaslonu.





Vnesite ime za nov profil.



Tapnite



 Kategorija bo dodana h gumbom na glavnem zaslonu. Če je gumb zunaj vidnega območja zaslona, uporabite drsni trak na desni strani zaslona.

Položaj in velikost gumbov lahko po potrebi spremenite  6/6.2.2

4.2.7 Ustvarjanje novega programa za merjenje časa regala

1 IZBERITE RAZDELEK S PROGRAMI



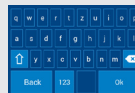
2 TAPNITE



3 TAPNITE



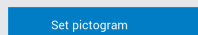
4 VNESITE IME PROGRAMA ZA MERJENJE



4.1 MOŽNOST: SPREMENITE PIKTOGRAM



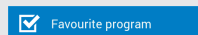
Programu lahko dodelite poljuben piktogram/sliko
 4/4.2.5, točka 4.1



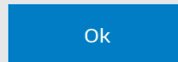
4.2 MOŽNOST: PRILJUBLJEN PROGRAM



Izberite to možnost, če želite dodati program v razdelek s priljubljenimi programi.
 4/4.2.2, točka 5.2



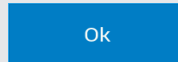
5 TAPNITE



6 PRIKAZAN BO PROGRAM ZA MERJENJE

Upoštevajte navodila v poglavju 5/5.2.1, točka 8 - 13.2.

7 TAPNITE



Nov program za merjenje je shranjen



Druge možnosti dela s programi za merjenje časa regala (urejanje, brisanje, preimenovanje, dodajanje na glavni zaslon) so enake kot v poglavju 4.2.3.

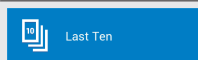
Kuhanje s programi za merjenje časa regala je enako navodilom v poglavju 5/5.2.

4.2.8 Zadnjih deset

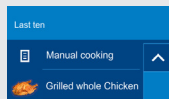


V razdelku »Zadnjih deset« je v kronološkem vrstnem redu shranjenih deset nazadnje uporabljenih načinov kuhanja. Tukaj najdete tudi ročno nastavljene programe za kuhanje, kuhanje s pomočjo programa, kuhanje s programi za merjenje časa regala in programe za kuhanje v načinu »Easy cooking«.

1 IZBERITE RAZDELEK »ZADNJIH DESET« (možnost A4)

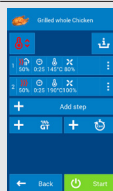


2 IZBERITE PROGRAM



3 PRIKAŽE SE PREGLED PROGRAMA (QUICKVIEW)

Na enem zaslonu so prikazani vsi koraki programa z možnostjo urejanja ali dodajanja dodatnih korakov.



3.1 MOŽNOST: UREJANJE PROGRAMA



V izbranem programu lahko uredite parametre od B1 do B9 ali korake v skladu z navodili v poglavju 4.2.2/7.1 do 7.4

4 ZAČNITE POSTOPEK KUHANJA TAKO, DA TAPNETE



5 OB ZAKLJUČKU POSTOPKA KUHANJA IZBERITE DEJANJE, S KATERIM ŽELITE NADALJEVATI (zaslon D)

4.2.9 Priljubljeni


S funkcijo »Priljubljeni« lahko ustvarite seznam programov, ki ste jih najpogosteje uporabljali ali ki jih želite najpogosteje uporabljati. V razdelku lahko hitro dostopite do teh shranjenih programov, ne da bi jih morali iskati med skupinami programov.

 Postopek shranjevanja programov v razdelek »Priljubljeni« je opisan v poglavju 4.2.3/korak 4.3.


1 TAPNITE



1.1 MOŽNOST: ZAGON PROGRAMA

 Če tapnete enega od shranjenih programov, priključete zaslon C, ki omogoča takojšnji začetek kuhanja ali urejanje programa, kot je opisano v poglavju 4.2.3.

1.2 ODSTRANJEVANJE IZ PRILJUBLJENIH

 Tapnite program, ki ga želite odstraniti, nato pa pridržite prst na njem več kot 2 sekundi

Tapnite

Remove from my favourite

4.2.10 Samodejni zagon programa

Kadar koli delate v ročnem načinu, v programih v načinu EasyCooking ali v načinu Extras s prikazanim zaslonom B, C ali D ali s prikazanim zaslonom, ki prikazuje postopek kuhanja, lahko program nastavite tako, da se samodejno zažene glede na pogoje, ki jih nastavite.

4.2.10.1 Nastavitev programa na samodejni zagon

1 PRI VRHU ZASLONA TAPNITE

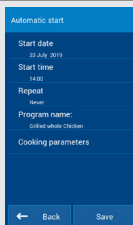
Velja za zaslone B, C, D in zaslon s prikazanim postopkom kuhanja



2 TAPNITE

Save as automatic start

3 IZBERITE ALI PO POTREBI NASTAVITE MOŽNOST SAMODEJNEGA ZAGONA



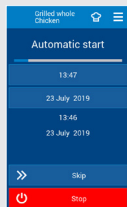
4 TAPNITE

Save

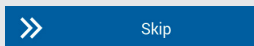
Nastavljen program za samodejni zagon je označen s simbolom v zgornjem traku glavnega zaslona A.



Pred samodejnim zagonom programa se na zaslonu prikažeta nastavljena datum in ura s števcem, predvajan pa je tudi zvočni signal.



Števec lahko preskočite tako, da tapnete



Samodejni zagon lahko prekličete tako, da tapnete

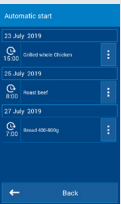

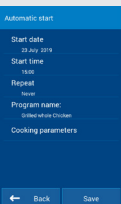


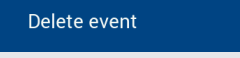



4.2.10.2 Ogljed, urejanje ali izbris samodejno zagnanega programa

1 NA GLAVNEM ZASLONU PRITISNITE






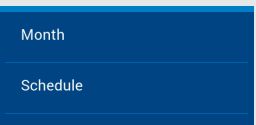



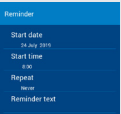

Prikaže se seznam programov, nastavljenih za samodejni zagon.

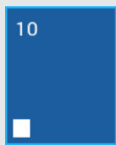
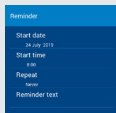

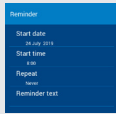

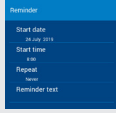





1.1	MOŽNOST: OGLEDE UR ZA SAMODEJNI ZAGON Tapnite zeleni program	
	Po ogledu tapnite	
1.2	MOŽNOST: UREJANJE UR ZA SAMODEJNI ZAGON	
	Po vnosu sprememb tapnite	
1.3	IZBRIS SAMODEJNO ZAGNANEGA PROGRAMA Pri programu, ki ga želite izbrisati, tapnite	
	Izberite	
	Potrdite izbris Program je odstranjen s seznama programov, nastavljenih za samodejni zagon	

4.2.11 Koledar

Omogoča ustvarjanje, ogled in urejanje načrtovanih dogodkov.



1	TAPNITE	
2	TAPNITE	
	Glede na to, katero možnost prikaza ste uporabili nazadnje, se prikaže bodisi pregled trenutnega meseca bodisi seznam načrtovanih dogodkov. Če želite preklapati med načini prikaza koledarja, tapnite	
	Izberite zeleni prikaz Mesec – prikaže se pogled meseca. Če želite izbrati drug mesec, uporabite puščice  ali  .	
	Načrt – prikaže se seznam vseh dogodkov, vključno s programi, nastavljenimi za samodejni zagon.	
2.1	MOŽNOST: USTVARJANJE NOVEGA OPOMNIKA V načinu pogleda koledarja tapnite zeleni dan, ki ni prikazan, uporabite puščico  ali  .	
	Tapnite	
	Uredite datum, uro začetka, interval ponovitve in morebitne besedilne opomnike.	
	Shranite nastavitve	

<p>Opomnik bo prikazan kot bel kvadrat blizu izbranega datuma, tudi če za en dan vnesete več kot en opomnik.</p>	
<p>2.2 MOŽNOST: OGLED OPOMNIKOV Izberite način prikaza koledarja (mesec ali načrt) – V pogledu koledarja izberite želeni dan. – V načinu seznama izberite želeni dan in dogodek.</p>	
<p>Tapnite želeni dogodek in si oglejte opomnike.</p>	
<p>2.3 MOŽNOST: NASTAVITEV OPOMNIKA/URE Na seznamu shranjenih opomnikov ali v koledarju tapnite želeni opomnik</p>	
<p>Uredite želeni opomnik</p>	
<p>2.4 MOŽNOST: IZBRIS OPOMNIKOV Na seznamu shranjenih opomnikov ali v koledarju tapnite želeni opomnik</p>	
<p>Tapnite</p>	
<p>Izberite</p>	
<p>Tapnite Dogodek je izbrisan</p>	

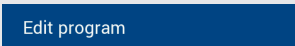



4.2.12 Nasveti kuharskega mojstra ali informacije programa

Za večino vnaprej nastavljenih programov so na voljo kratki namigi kuharskega mojstra in nasveti za program. Te nasvete si lahko ogledate ali jih po potrebi uredite in dodate k programom, ki ste jih ustvarili.

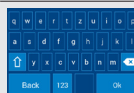
4.2.12.1 Ogled namigov kuharskega mojstra

<p>1 NA ZASLONU S PREGLEDOM PROGRAMA (ZASLON C) TAPNITE</p>	
<p>2 PREBERITE INFORMACIJE IN SE VRNITE V PREGLED PROGRAMA</p>	

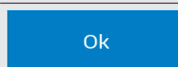
4.2.12.2 Urejanje nasvetov kuharskega mojstra

<p>1 IZBERITE PROGRAM, ZA KATEREGA ŽELITE UREDITI NASVETE KUHARSKEGA MOJSTRA, NATO PA PRIDRŽITE PRST NA NJEM ZA VEČ KOT 2 SEKUNDI</p>	
<p>2 V MENIJU IZBERITE</p>	
<p>3 TAPNITE</p>	
<p>4 TAPNITE</p>	


5 VNESITE INFORMACIJE ALI NAMIGE ZA PROGRAM



6 TAPNITE



4.2.12.3 Ustvarjanje nasvetov kuharskega mojstra za nov program

Če želite ustvariti nasvete za nov program, glejte poglavje  4.2.2/ korak 7,5

4.3 NAČIN EASY COOKING

S kuhanjem v načinu Easy Cooking lahko tudi manj izkušeni kuharji dosežejo odlične rezultate. Ni vam treba podrobno poznati posameznih faz postopka kuhanja in nastavljanja posameznih korakov. Sistem Easy Cooking je oblika vodnika, ki samodejno priporoči in nastavi primerne nastavitve glede na vrsto obroka in želeni rezultat.

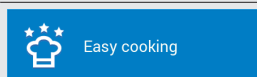
Uporabnik v načinu Easy Cooking le izbere obrok, nastavi, kako naj bo obrok pripravljen in kakšne barve naj bo površina, nato pa tapne gumb Start. Kombinirana pečica opravi vse drugo.

Kadar koli se lahko premaknete v postopek kuhanja in uredite vnaprej nastavljene parametre tako, da je končni rezultat v skladu z vašimi pričakovanji.

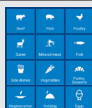
Če ste zadovoljni s končnim rezultatom, lahko shranite izbrane nastavitve med programe, program pa nato kadar koli znova uporabite in dobite enako kakovostne rezultate.

4.3.1 Kuhanje v načinu »Easy cooking«

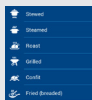
1 VKLOPITE NAČIN »EASY COOKING«



2 IZBERITE KATEGORIJU OBROKA



3 IZBERITE SPECIFIKACIJE OBROKA



4 IZBERITE VELIKOST OBROKA



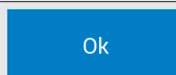
4.1 MOŽNOST: UREDITE TEMPERATURO



Z drsnikom za temperaturo po potrebi nastavite, kako naj bo pripravljena površina obroka (ali sredina obroka).



5 TAPNITE



6 PRIKAŽE SE PREGLED PROGRAMA (zaslon C)

Na enem zaslonu so prikazani vsi koraki programa z možnostjo urejanja ali dodajanja dodatnih korakov.

6.1 MOŽNOST: UREJANJE PARAMETROV



Ko kliknete korak izbranega programa, lahko parametre po potrebi spremenite tako kot pri delu s programi (zaslona B, C).

7 TAPNITE



4.4 VEČOPRAVILNOST

S kombinirano pečico Retigo Blue Vision lahko hkrati delate na več ravneh, pri tem pa vam ni treba prekinjati postopka kuhanja, ki se trenutno izvaja. To pomeni, da lahko med kuhanjem s funkcijo večopravnosti preklopite na razdelek s programi in pripravite not program. Funkcija večopravnosti ne omogoča izvedbe dejanj, ki bi lahko vplivala ali prekinila trenutni postopek kuhanja, kot je na primer zagon samodejnega pranja.

4.4.1 Uporaba funkcije večopravnosti

1 ZAČNITE POLJUBEN POSTOPEK KUHANJA, NA PRIMER S PROGRAMI

 4/4.2.1



2 TAPNITE GUMB



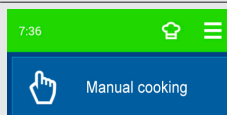
3 TAPNITE GUMB

Preklopili boste na glavni zaslon (A)



4 PO PREKLOPU BO PRI VRHU ZASLONA ZAČELA UTRIPATI IKONA KUHARSKE KAPE NA ZELENEM OZADJU

Ikona označuje, da je v teku postopek kuhanja



5 NA GLAVNEM ZASLONU (A) LAHKO IZBERETE MOŽNOST, S KATERO ŽELITE DELATI.

Ta izbor ne vpliva na postopek kuhanja. Na primer ne morete izbrati funkcijo pranja.

6 PREKLOPITE NAZAJ NA ZASLON S POSTOPKOM KUHANJA TAKO, DA PRITISNETE IKONO UTRIPAJOČE KUHARSKE KAPE.

05 | FUNKCIJE EXTRAS

V skupini funkcij EXTRAS (tipka A10) so posebni programi za kuhanje za sodobne načine kuhanja, ki omogočajo, da kombinirano pečico uporabite za nenavadne postopke.

5.1 PREKA PRI NIZKI TEMPERATURI

Ta način je še posebej primeren za počasno in nežno kuhanje različnih vrst mesa. Ta način priprave omogoča, da v mesu ostane kar največ hranilnih snovi. Izguba teže mesa je minimalna, meso pa je v notranjosti sočno.

5.1.1 Kuhanje v načinu peke pri nizki temperaturi

1 PREKLOPITE V RAZDELEK S PROGRAMI EXTRAS



2 TAPNITE



3 IZBERITE NAČIN KUHANJA

3.1 MOŽNOST: KUHANJE PO URI



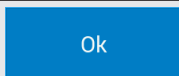
Izberite vrsto hrane

Z drsnikom po potrebi spremenite čas, potreben za pripravo hrane.



Temperatura izbrane vrste hrane je vnaprej nastavljena in je ni mogoče spremeniti.

Tapnite



Pokaže predogled vseh korakov programa (QuickView, zaslon C).
Ko kliknete korak izbranega programa, lahko parametre po potrebi spremenite tako kot pri delu s programi (zaslona B, C).

Začnite postopek kuhanja tako, da tapnete



3.2 MOŽNOST: KUHANJE S TEMPERATURNIM TIPALOM



Tapnite

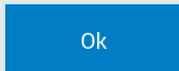


Izberite vrsto hrane

Z drsnikom nastavite želeno temperaturo v sredini hrane



Tapnite

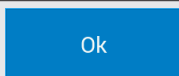


Pokaže predogled vseh korakov programa (QuickView, zaslon C).
Ko kliknete korak izbranega programa, lahko parametre po potrebi spremenite tako kot pri delu s programi (zaslona B, C).

Začnite postopek kuhanja tako, da tapnete



Če v hrani ni tipala, se prikaže to sporočilo:
Vstavite tipalo.
Ko vstavite tipalo, tapnite







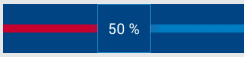




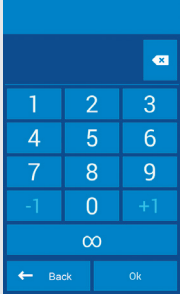
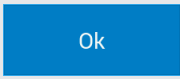


4 KO JE POSTOPEK ZAKLJUČEN, IZBERITE OPRAVILO, KI GA ŽELITE NADALJEVATI (zaslon D)




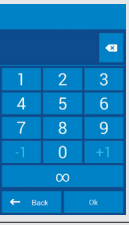
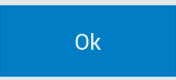
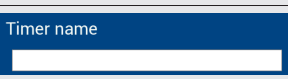
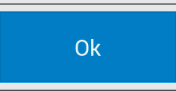

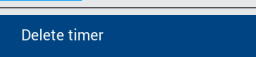
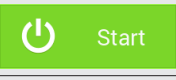
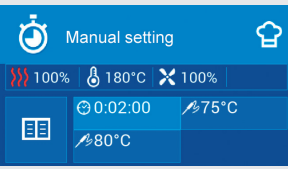
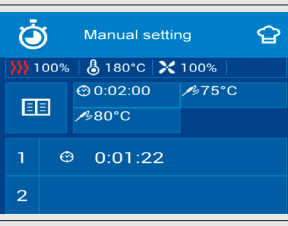
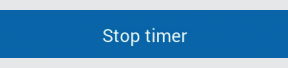

5.2 MERJENJE ČASA ZA POSAMEZEN PREDAL

Za posamezne predale, ki jih pripravite v istem načinu kuhanja (para, vroči zrak ali kombinacija), lahko z merjenjem časa za posamezen predal dodelite različne ure za obdelavo ali različne končne temperature, ki jo želite v sredini hrane.

Z merjenjem časa regala lahko tudi ustvarite programe za merjenje časa (□□ 4.2/4.2.7), ki jih lahko shranite v imenik programov in jih kadar koli priključete brez dodatnih nastavitvev. Določiti morate le ure za posamezne regale.

5.2.1 Kuhanje v načinu merjenja časa za posamezen predal – ročne nastavitve

1	PREKLOPITE V RAZDELEK S PROGRAMI EXTRAS	
2	TAPNITE	
3	IZBERITE ROČNE NASTAVITVE	
4	IZBERITE NAČIN KUHANJA	
5	GLEDE NA IZBRANI NAČIN KUHANJA IZBERITE:	
5.1	Raven vlage (□□ 4/4.1, točka B2) za kuhanje v kombiniranem načinu	
5.2	Raven odpiranja zaporne lopute (□□ 4/4.1, točka B3) za kuhanje z vročim zrakom	
6	IZBERITE PRIVZETO TEMPERATURO ZA KOMORO ZA KUHANJE	
7	IZBERITE PRIVZETO NASTAVITEV ZA VENTILATOR (□□ 4/4.1, točka B6)	
8	TAPNITE	
9	NASTAVITE URO IN TEMPERATURO NA IGLI	
9.1	MOŽNOST: NASTAVITEV URE Nastavite uro v tem vrstnem redu: Minute: Po toliko sekundah se časomer ustavi	
	Tapnite	
	Vnesite ime časomera	
	Tapnite	
9.1.1	MOŽNOST: DODAJANJE DODATNEGA ČASOMERA Če želite dodati dodaten časomer, ponovite postopek s točke 8–9.	

9.1.2	<p>MOŽNOST: BRISANJE ČASOMERA Za časomer, ki ga želite izbrisati, tapnite</p>	
	Izberite možnost	
9.2	<p>MOŽNOST: NASTAVITVE TEMPERATURE IGLE Tapnite</p>	
	Nastavite temperaturo v sredini hrane, pri kateri se bo časomer ustavil.	
	Tapnite	
	Vnesite ime časomera	
	Tapnite	
9.2.1	<p>MOŽNOST: DODAJANJE DODATNE TEMPERATURE IGLE Če želite dodati dodatno temperaturo igle, ponovite točko 9.2</p>	
	<p><i>Kombinirana pečica je v tovarni opremljena le z enim temperaturnim tipalom. V tem primeru morate tipalo vstaviti v hrano, ki bo prej dosegla ciljno temperaturo. Nato morate tipalo zabosti v drugo hrano, za katero predvidevate, da bo priprava trajala več časa. Zato je kombinirano pečico bolje opremiti z dodatnim temperaturnim tipalom (izbirni dodatek za doplačilo). Če uporabite dve tipali, lahko kuhate z obema, za tipali pa lahko nastavite različni končni temperaturi.</i></p>	
9.2.2	<p>MOŽNOST: KUHANJE S TEMPERATURNIM TIPALOM Za temperaturo, ki jo želite izbrisati, tapnite</p>	
	Izberite možnost	
10	ZAČNITE POSTOPEK KUHANJA TAKO, DA TAPNETE	
11	PO PREDGRETJU SE PRIKAŽE NADZORNI ZASLON ZA NASTAVLJENO URO PREDALA	
	<p>V našem primeru je prikazanih 6 praznih predalov, en časomer in dve temperaturi za iglo. Število predalov glede na velikost naprave lahko nastavite v razdelku z uporabniškimi nastavitvami (6/6.1)</p>	
12	OZNAČITE, KATERI ČASOMER ŽELITE POSTAVITI V KATERI PREDAL, TAKO, DA TAPNETE	
	Izbrani časomer je označen.	
13	TAPNITE ENEGA ALI VEČ PREDALOV, ZA KATERE ŽELITE UPORABITI ČASOMER	
	<p>Časomer je dodeljen izbranemu predalu in se samodejno zažene. Takoj, ko je predal s časomerom dokončan, začne ta utripati, zasliši pa se zvočni signal.</p>	
	Uporabite enak postopek za druge nastavljene časomere.	
13.1	<p>Tapnite predal s časomerom, ki ga želite ustaviti. Tapnite</p>	
13.2	MOŽNOST: ZAKLJUČEK PRED POTEKOM ČASA/TEMPERATURA JE DOSEŽENA	
	<p>Če želite ustaviti zagnane časomere, s tem pa tudi celoten postopek kuhanja, tapnite</p>	
		

5.2.2 Kuhanje v načinu merjenja časa za posamezen predal – glede na vrsto priprave

1 PREKLOPITE V RAZDELEK S PROGRAMI EXTRAS



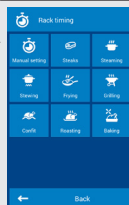
2 TAPNITE



3 IZBERITE SPREMEMBO HRANE



Osnovni parametri, kot so nastavitve načina, vlage, temperature, prostora in ventilatorja, so že vnaprej nastavljeni, vendar jih lahko preprosto spremenite.



4 TAPNITE

Nastavite uro ali temperaturo za iglo v skladu s postopkom v poglavju, koraki od 9 do 13.2.



5.3 EXTRAS (DODATNE FUNKCIJE)

V skupini funkcij EXTRAS so še ti posebni programi:

Sous-vide

Sodobna tehnologija kuhanja, pri kateri je hrana vstavljena v vakuumsko vrečko sous-vide.

Vloženo

Program je vnaprej nastavljen za pripravo hrane (zlasti mesa) s dolgotrajnim kuhanjem v maščobi pri razmeroma nizki temperaturi (110 °C).

Prekajeno

Ta posebna priprava zahteva dodatek Vision Smoker. S to pripravo dodate hrani prekajen okus glede na vrsto gorečih lesenih ostrižkov.

Konzerviranje

Ta funkcija je primerna za konzerviranje mesa, zelenjave, sadja, pripravljene hrane, džemov, marmelad in gob. Hrano morate v kombinirano pečico vstaviti v posebnih vsebnikih (stekleni kozarci, pločevinke), zatesnjenih na način, primeren za konzerviranje.

Sušenje

Program je primeren za tradicionalno sušenje sadja, zelenjave in mesa.

Segrevanje in vzdrževanje

Ta program je primeren za segrevanje ohlajene hrane. Postopek vzdrževanja vzdržuje hrano na vnaprej nastavljeni temperaturi za določeno časovno obdobje. Hrano je mogoče segreti in vzdrževati bodisi v posodah za kuhanje bodisi neposredno na krožnikih.

GOLDEN TOUCH

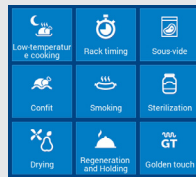
Nadzorovana priprava hrane s peko pri visoki temperaturi, s katero dobite izjemno barvo in hrustljivo teksturo.

5.3 Uporaba drugih funkcij EXTRAS

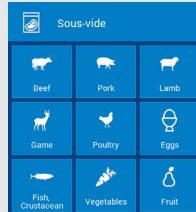
1 PREKLOPITE V RAZDELEK S PROGRAMI EXTRAS



2 IZBERITE ŽELENO FUNKCIJO



3 IZBERITE KATEGORIJU OBROKA



3.1 MOŽNOST: NASTAVITEV TEMPERATURE/URE
Z drsnikom po potrebi nastavite temperaturo ali uro.



4 TAPNITE



5 PRIKAŽE SE PREGLED PROGRAMA (QUICKVIEW)

Na enem zaslonu so prikazani vsi koraki programa z možnostjo urejanja ali dodajanja dodatnih korakov.

5.1 MOŽNOST: UREJANJE PARAMETROV
Ko kliknete korak izbranega programa, lahko parametre po potrebi spremenite tako kot pri delu s programi (zaslona B, C).


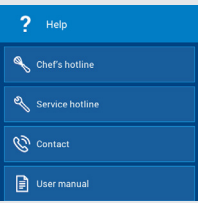


6 TAPNITE



06 | POMOČ

Del glavnega zaslona A je funkcija Pomoč, ki vključuje pomembne stike in poenostavljen priročnik za uporabo kombinirane pečice. Na stike se lahko obrnete takrat, ko niste prepričani glede postopka ali pa potrebujete podroben nasvet izkušene osebe. Poenostavljen priročnik vam bo prišel prav takrat, ko boste morali hitro osvežiti kak postopek kuhanja ali nastavitve kombinirane pečice.

1 NA GLAVNEM ZASLONU PRITISNITE	
<p>2 IZBERITE ŽELENO TEMO POMOČI</p> <ul style="list-style-type: none"> – Telefonska številka za nasvete kuharskega mojstra: Vsebuje telefonske stike izkušenih kuharskih mojstrov – Telefonska številka pomoči za uporabnike: Vsebuje stike ljudi, ki vam bodo svetovali glede nastavitve kombinirane pečice ali pa vam pomagali odpraviti težave. – Stik vsebuje vse informacije o proizvajalcu kombinirane pečice. – V uporabniškem priročniku je poenostavljen opis vseh osnovnih funkcij kombinirane pečice in načinov dela. 	

07 | NASTAVITVE

7.1 OSNOVNE NASTAVITVE

1. UPORABNIŠKE NASTAVITVE



Ko tapnete to možnost, se prikaže številna tipkovnica. Če se želite premakniti v razdelek z nastavitvami, vnesite geslo **1001** in ga potrdite tako, da tapnete »OK« (V redu).

Datum in ura

Nastavite ali prilagodite uro. Datum lahko prilagodi le pooblaščen osebje.

Jezik

Za nastavev jezika.

Temperaturne enote

Omogoča izbor temperaturne enote °C ali °F.

Zvoki

Nastavite melodijo, glasnost in trajanje zvoka za te elemente:

- Napake
- Tipkovnica
- Zaključek postopka kuhanja
- Zvočni signal koraka
- Predgretje
- Merjenje časa regala
- Načrtovani dogodki
- Zaključek čiščenja
- Temperatura igle

Zaslon

Omogoča te nastavitve:

- Svetlost zaslona – nastavite z drsnikom. Privzeta nastavev je 100 %.
- Ohranjalnik zaslona – izberite ohranjalnik zaslona in časovno obdobje, po katerem kombinirana pečica v primeru nedejavnosti preklopi v način ohranjalnika zaslona. Lahko pa tudi pokažete uro in diaproyekcijo (ohranjalnik zaslona, sestavljen iz slik).
- Barvne sheme – omogoča izbor barv sistema v meniju. Na voljo so modra, črna, rdeča in zelena možnost. Privzeta nastavev je modra.

Kuhanje

Omogoča nastavev različnih nastavev za udobno upravljanje naprave:

- **ACM** (samodejno upravljanje kapacitete) – kombinirana pečica s to funkcijo zazna količino vstavljene hrane ter ustrezno podaljša čas kuhanja. S tem je v komori za kuhanje vzpostavljena ustrezna temperatura.

Privzeta nastavev je »Vključeno« .


• Predgretje

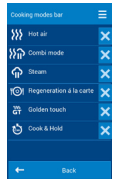
- predgretje je vedno aktivno (za nastavitve ročnega načina). Privzeta nastavev je »Vključeno« .

– Z višanjem temperature lahko nastavite, na koliko stopinj več od nastavljenih vrednosti je treba predgreti komoro za kuhanje. Privzeta nastavev je 15 °C. Primer: Če je temperatura 150°, se kombinirana pečica samodejno segreje na 165 °C. POZOR: Velja le za HOT AIR in kombinirani način. V načinu kuhanja s paro je temperatura predgretja enaka nastavljeni temperaturi.

– Najdaljši čas predgretja – nastavev najdaljšega časovnega obdobja, po katerem se postopek kuhanja začne, časomer pa se začne odštevati. Privzeta vrednost je 5 minut.

• Seznam načinov

Omogoča nastavev načinov kuhanja, ki bodo na voljo v traku načina, v ročnem načinu ali med ustvarjanjem programa. Če tapnete simbol , lahko dodate več načinov.



• Prednastavitve

Omogoča urejanje osnovnih parametrov, kot so vlaga, temperatura igle, temperatura komore, hitrost ventilatorja in te funkcije

- Vroči zrak
- Kombinirani način
- Para
- Segrevanje na krožniku
- Golden touch
- Cook&Hold

• Izklop po kuhanju

Dovoli

Privzeta nastavev je izklopljeno.

Izklop po

Privzeta nastavev je 1 min.

• Časovne enote

Izbirate lahko med obliko zapisa ure: h:m ali h:m:s

• Nadaljevanje kuhanja

Omogoča nastavev, ki po zaključku kuhanja na zaslonu prikaže možnost »Nadaljevanje kuhanja«.

Privzeta nastavev je »Vključeno« .

• Funkcija učenja

Omogoča nastavev, ki po zaključku kuhanja na zaslonu prikaže možnost »Naloži kot program«.

Privzeta nastavev je »Izklopljeno« .

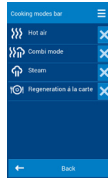
• Eco Logic

Omogoča nastavev, ki po zaključku kuhanja na zaslonu prikaže možnost »Eco Logic«.

Privzeta nastavev je »Vključeno« .

Merjenje časa regalov

- Število regalov – tukaj lahko izberete število regalov, prikazanih na nadzornem zaslonu programa za merjenje časa regalov (☰ 5/5.1). **Najvišja vrednost je 10 regalov.**
- Število položajev na regal – vsak regal je mogoče razdeliti na položaje. Na en regal sta na voljo največ 2 položaja.
- Pokaži podobne programe – med kuhanjem v načinu merjenja časa posameznega predala kombinirana pečica samodejno ponudi druge podobne programe, ki jih je mogoče hkrati pripraviti. Privzeta nastavitve je »Vključeno« .
- Trak načina – omogoča izbor načinov kuhanja, ki bodo na voljo na traku načina med merjenjem časa posameznega predala. Če tapnete simbol ☰, lahko dodate več načinov.
- Prednastavljene vrednosti – omogoča urejanje osnovnih parametrov za regale, kot so vlaga, temperatura igle, temperatura komore, hitrost ventilatorja in te funkcije
 - Vroč zrak
 - Kombinirani način
 - Para
 - Segrevanje na krožniku



Pranje

• Programi pranja

Ta funkcija ni na voljo za običajne uporabnike, le za servisne tehnike.

• Izklop po čiščenju

Omogoča izklop kombinirane pečice po zaključenem čiščenju. Uro izklopa kombinirane pečice je mogoče nastaviti v minutah.

Privzeta vrednost je »Dovoli« .

Izklopi po: privzeta vrednost je »1 min«.

Zaklep

Omogoča zaklep programov za zaščito pred spreminjanjem.

Po zaklepu je program mogoče zagnati, ni pa ga mogoče urejati ali brisati.

• Nabori programov

Privzeta nastavitve je »Izključeno« .

Če izberete možnost »Izključeno«, lahko shranjen program spreminjate. Ni pa mogoče spreminjati programa, zagnanega s pogledom QuickView.

• Zaklep naprave

Ta funkcija ni na voljo za običajne uporabnike, le za servisne tehnike.

• Zaklep programa, ki se izvaja

Privzeta nastavitve je »Izključeno« .

Po aktivaciji ne bo več mogoče spreminjati shranjenih programov – niti po zagonu. V pogledu korakov programa QuickView ne bo mogoče urejati korakov.

• Zaklep profila

Privzeta nastavitve je »Izključeno« .

Po aktivaciji ne bo mogoče spreminjati profila.

• Zaklep koledarja

Privzeta nastavitve je »Izključeno« .

Po aktivaciji ne bo mogoče spreminjati načrtovanih dogodkov ali samodejnih zagonov.

2. KOLEDAR

Omogoča ustvarjanje, ogled in urejanje načrtovanih dogodkov. Podroben opis najdete v poglavju 4.2.11.

3. INFORMACIJE

Če tapnete to možnost, se prikažejo podrobnosti kombinirane pečice in sistema kontrolnikov.

4. STORITEV

Ta možnost je na voljo le za servisne tehnike ali strokovnjake in je zaščiten z geslom.

5. ZAPISI O DELOVANJU

Napake

Ta funkcija ni na voljo za običajne uporabnike, le za servisne tehnike.

Poročilo o dogodkih med delovanjem

Pokaže celotno poročilo vseh dogodkov med delovanjem.

Zapis HACCP

Omogoča prikaz celotnega poročila s podatki HACCP neposredno na zaslonu.

6. POGON USB

Omogoča varnostno kopiranje različnih elementov sistema kontrolnikov na zunanji pogon USB ali prenos elementov z zunanjega diska v kombinirano pečico.

• Iz naprave na pogon USB

- Programi – podroben opis shranjevanja programov je na voljo v ločenem poglavju 7.1.1.
- Napake – oblika zapisa imena datoteke je »ErrorReport_Blue Vision_0-rrrr_mm_dd.txt«
- HACCP – oblika zapisa imena datoteke je »HaccpReport_Blue Vision_0-rrrr_mm_dd.haccp«
- Poročilo o dogodkih med delovanjem – oblika zapisa imena datoteke je »Log_Blue Vision_0-rrrr_mm_dd.txt«
- Nastavitve – oblika zapisa imena datoteke je »Oven_Blue Vision_0.zip«
- Več – ta možnost ni na voljo običajnim uporabnikom, le servisnim tehnikom s posebnim geslom.

Če boste izbrali eno od teh možnosti, se bo prikazalo sporočilo **Connect a USB drive (Povežite pogon USB)**, prikazal se bo pogon, sistem pa bo počakal, da bo povezava vzpostavljena (☰ 1.2, točka 6).

Ko bo povezava vzpostavljena, se bosta prikazala sporočilo **USB drive connected (Pogon USB je povezan)** in možnost **Copy data to USB drive (Kopirajte podatke na pogon USB)**. Tapnite meni, če želite podatke prenesti na pogon USB.

• S pogona USB v napravo

- Programi – podroben opis kopiranja programa je na voljo v ločenem poglavju 7.1.2.
- Melodija – le datoteke v obliki zapisa »*.wav«
- Več – ta možnost ni na voljo običajnim uporabnikom, le servisnim tehnikom s posebnim geslom.

Če boste izbrali eno od teh možnosti, se bo prikazalo sporočilo **Connect a USB drive (Povežite pogon USB)**, prikazal se bo pogon, sistem pa bo počakal, da bo povezava vzpostavljena (☰ 1.2, točka 6).

Ko bo povezava vzpostavljena, se bo prikazal pogon USB opreme, po katerem lahko brskate enako kot pri običajnem namiznem računalniku. Izberete in kopirate lahko posamezne datoteke ali cele mape. Če tapnete izbrano datoteko ali mapo, jo kopirate v kombinirano pečico.



Skrbniška opravila s programskimi datotekami (*.br2), HACCP (*.haccp) lahko izvajate le s programsko opremo VisionCombi, ki je na voljo na spletnem mestu proizvajalca.

7.1.1 Shranjevanje programov na pogon USB

Če želite elemente kombinirane pečice shraniti na zunanji pogon USB, naredite to:

1 TAPNITE



2 TAPNITE

USB disk

3 TAPNITE

Oven to USB

4 PRIKAŽE SE SPOROČILO

Povežite pogon USB (1.2, točka 6)

Connect USB disk.

5 PRIKAŽE SE SPOROČILO

Če je pogon USB poškodovan ali nezdružljiv, se prikaže sporočilo »USB drive was not recognized« (Pogona USB ni mogoče prepoznati). Uporabite drug pogon USB.

USB disk connected.

5.1 MOŽNOST: SHRANI VSE

Za shranjevanje vseh programov iz pomnilnika kombinirane pečice v eno datoteko na pogonu USB.



Tapnite

Save all

Prikazana je privzeta izhodna datoteka. Po potrebi lahko prepisete ime datoteke.

Choose file name

Programs_Blue Vision_123456789

Potrdite vnaprej nastavljeno ime datoteke ali pa vnesite svoje ime datoteke.

Ok

Prikazano je napredovanje shranjevanja.

Copying data to file:

Programs_Blue
Vision_361161803.br2



Če je bilo shranjevanje uspešno, se prikaže informativno sporočilo. Če shranjevanje ni bilo uspešno, se prikaže sporočilo »Error when saving data« (Pri shranjevanju podatkov je prišlo do napake). Ponovite postopek shranjevanja z drugim pogonom USB.

Data saved to USB disk to file:

Programs_Blue
Vision_123456789(5).br2

Izvlomite pogon USB in tapnite

← Back

5.2 MOŽNOST: SHRANI NEKATERE

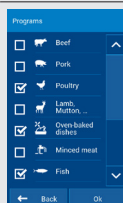
Omogoča izbor in shranjevanje izbranih programov ali map



Tapnite

Save selected

Prikazani so vsi programi s potrditveno kljukico.

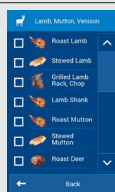


5.2.1 MOŽNOST: SHRANJEVANJE POPOLNIH SESTAVIN

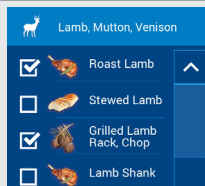
Če tapnete poljubno potrditveno polje, izberete dokončano mapo, vključno s programom v mapi.



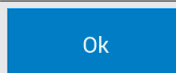
5.2.2 MOŽNOST: SHRANJEVANJE SPECIFIČNIH PROGRAMOV
Če tapnete ime datoteke, se prikaže meni vseh programov, vključno s potrjitvenimi polji.



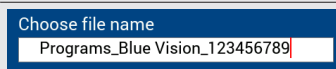
Če tapnete poljubno potrjitveno polje, izberete želene programe.



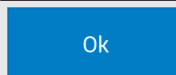
Ko izberete sestavine ali programe, tapnite



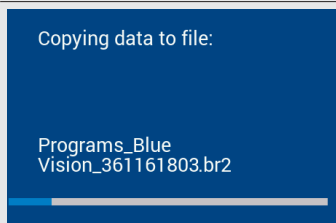
Prikazana je privzeta izhodna datoteka. Po potrebi lahko prepisete ime datoteke.



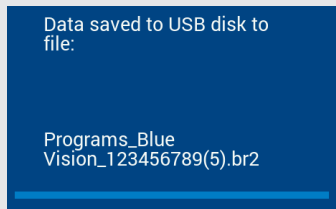
Potrdite vnaprej nastavljeno ime datoteke ali pa vnesite svoje ime datoteke.



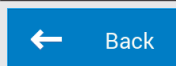
Prikazano je napredovanje shranjevanja.



Če je bilo shranjevanje uspešno, se prikaže informativno sporočilo. Če izvažanje ni bilo uspešno, se prikaže sporočilo »Error when saving data« (Pri shranjevanju podatkov je prišlo do napake). Ponovite postopek shranjevanja z drugim pogonom USB.



Izvlomite pogon USB in tapnite



7.1.2 Kopiranje datotek s pogona USB v napravo

Če želite kopirati programe z zunanjega pogona USB v pomnilnik kombinirane pečice, naredite to:

1 TAPNITE



2 TAPNITE

USB disk

3 TAPNITE

USB to oven

4 IZBERITE

Programs

5 PRIKAŽE SE SPOROČILO

Povežite pogon USB (1.2, točka 6)

Connect USB disk.

6 PRIKAŽE SE VSEBINA POGONA USB



Prikaže le datoteke s pripono »br2«. Skrbniška opravila lahko izvajate le s programsko opremo VisionCombi, ki je na voljo na spletnem mestu proizvajalca.

Programs

My new programs
Hamburg.br2

New Programs - fish and
poultry.br2

6.1 MOŽNOST: PREPIŠI VSE

Za zamenjavo vseh programov v pomnilniku kombinirane pečice s programi na pogonu USB



Tapnite

Rewrite all



POZOR – vsi izvirni programi v pomnilniku kombinirane pečice bodo trajno prepisani s programi iz vašega pogona USB.

Prikazano je napredovanje shranjevanja.

Saving data to oven ...

Če je bilo shranjevanje uspešno, se prikaže informativno sporočilo.

Data saved to oven

Izvlomite pogon USB in tapnite

← Back

6.2 MOŽNOST: DODAJ MED PROGRAME

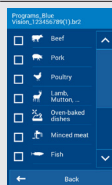
Za dodajanje novih programov s pogona USB v pomnilnik kombinirane pečice



Tapnite

Add to existing

Meni map s programi skupaj s potrditvenimi polji

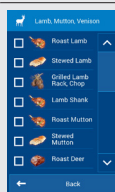


6.2.1 MOŽNOST: DODAJANJE POPOLNIH SESTAVIN

Če tapnete poljubno potrditveno polje, izberete dokončano mapo, vključno s programom v mapi.



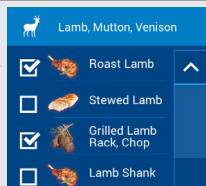
6.2.2 MOŽNOST: DODAJANJE SPECIFIČNIH PROGRAMOV
Če tapnete ime datoteke, se prikaže meni vseh programov, vključno s potrditvenimi polji.



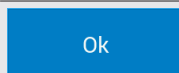
Če tapnete poljubno potrditveno polje, izberete zelene programe.



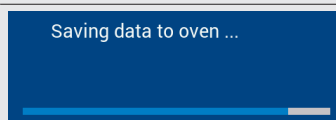
Če želite izbrati programe iz drugih map, se vrnite na višjo raven z gumbom »Back« (Nazaj), nato pa izberite drugo mapo. Programi, ki ste jih že potrdili, bodo ostali potrjeni.



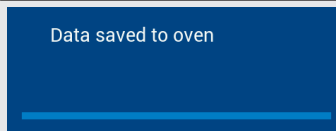
Ko izberete sestavine ali programe, tapnite



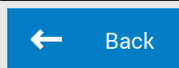
Prikazano je napredovanje shranjevanja.



Če je bilo shranjevanje uspešno, se prikaže informativno sporočilo.



Izvlomite pogon USB in tapnite



7.2 PROFILI

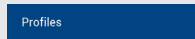
Kombinirane pečice Retigo Blue Vision nudijo edinstveno možnost prilagajanja glavnega zaslona (A). Glede na svoje potrebe lahko na glavnem zaslonu na primer spremenite velikost gumbov ali njihovo razporeditev, odstranite ali dodate gumbe, spremenite njihovo barvo, spremenite barvo ozadja itd. Spremembo lahko shranite kot PROFIL po meri. Dodate lahko poljubno število gumbov. Če so gumbi zunaj vidnega območja zaslona, uporabite drsni trak na desni strani zaslona.

7.2.1 Izbor shranjenega profila

1 TAPNITE GUMB A9



2 TAPNITE



3 IZBERITE ŽELENI PROFIL

Če tapnete profil, ga aktivirate, glavni zaslon pa se spremeni.

Profil, ki ga nastavi proizvajalec, je shranjen z imenom **Default (Privzeto)**.

7.2.2 Ustvarjanje/urejanje profila po meri

1 TAPNITE GUMB A9



2 TAPNITE



3 UREDITE VIDEZ IN LOKACIJO GUMBOV.

Pri vsakem gumbu trenutnega profila bo prikazan gumb



3.1 MOŽNOST: UREDITE VELIKOST GUMBA (MALO/SREDNJE/VELIKO)

3.2 MOŽNOST: UREDITE BARVO GUMBA (12 BARV)

3.3 MOŽNOST: IZBRIŠITE GUMB Z GLAVNEGA ZASLONA

3.4 MOŽNOST: SPREMNITE LOKACIJO GUMBA

Tapnite in pridržite poljuben gumb, če želite spremeniti njegov položaj na zaslonu. Na ta način lahko gumb premaknete na poljubno lokacijo na zaslonu.

4 UREDITE ŠTEVILO IN VRSTO GUMBOV NA OZADJU ZASLONA

Gumb je v spodnjem desnem kotu zaslona.



4.1 MOŽNOST: DODAJTE GUMB

Prikazal se bo seznam gumbov. Potrdite gumb, ki ga želite dodati k profilu. Če želite potrditi izbor, tapnite

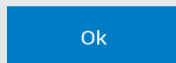
4.2 MOŽNOST: IZBRIŠITE VSE GUMBE

Če tapnete to možnost, se bo prikazalo sporočilo »Are you sure?« (Ali ste prepričani?) Če boste tapnili **Yes (Da)**, boste izbrisali vse gumbe.

4.3 MOŽNOST: SPREMNITE OZADJE

Sistem bo ponudil 11 barvnih ozadij glavne strani.

5 TAPNITE



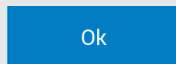
5.1 MOŽNOST: SHRANITE KOT NOV PROFIL

Če ste spremenili privzeti profil, ga lahko shranite le kot nov profil. Samega privzetega profila ni mogoče spremeniti.



Vnesite ime profila in potrdite.

S tem ustvarite svoj osebni profil.



5.2 MOŽNOST: SHRANITE PROFIL

Vaš osebni profil s spremembami bo shranjen z istim imenom.



Če želite spremeniti domači zaslon ali osebne profile, nastavite videz v skladu z navodili v poglavju 7.1 OSNOVNE NASTAVITVE/ 1. UPORABNIŠKA NASTAVITEV/Zaklepi

08 | VZDRŽEVANJE

SPLOŠNA NAVODILA

Med celotno življenjsko dobo uporabe je treba napravo te vrste redno preverjati, preizkušati in posodabljati, saj je le tako mogoče poskrbeti za delovanje v skladu z veljavnimi predpisi v državi uporabe.

Napravo je treba redno čistiti. Morebitne ostanke masti in hrane je treba odstraniti. Le z rednim vzdrževanjem in upoštevanjem vseh navodil lahko poskrbite za trajno sijajen videz naprave, kakovostno delovanje in zanesljivo pripravo visokokakovostnih obrokov.

Ko zaključite delo, zaprite dovod vode v napravo! Dovod pustite odprt le takrat, ko je naprava povezana z napravo za obdelavo z vodo, ki skrbi za redno obnavljanje. Ko dovod zaprete, obnovitve ni mogoče izvesti, naprava za obdelavo z vodo pa ne more pravilno delovati.

Garancija ne krije poškodb, do katerih pride zaradi neupoštevanja teh navodil ali zaradi pomanjkljivega čiščenja!

Za čiščenje naprave ni dovoljeno uporabljati tega:

- visokotlačne čistilne naprave,
- grobih čistilnih sredstev ali čistilnih sredstev, ki temeljijo na pesku,
- predmetov za mehansko čiščenje površine (žičnih krtač, strgal, nožev).

Garancija ne krije poškodb, do katerih pride zaradi uporabe detergentov, ki jih ni priporočil proizvajalec, ali napačne uporabe detergentov, ki jih je priporočil proizvajalec!

Če je naprava okvarjena ali ne deluje pravilno, jo prenehajte uporabljati, izvlecite napajalni kabel in se obrnite na pooblaščen podjetje za servisiranje.



Pred uporabo ali vzdrževanjem naprave se temeljito seznanite z vsemi navodili, prepovedmi in priporočili v poglavju z VARNOSTNIMI NAVODILI (glejte »Osnovne informacije«, poglavje 2 »Varnostna navodila«).

Ne brizgajte vode na steklo vratc in loči, če je temperatura v notranjosti višja od 65 °C – s tem lahko poškodujete steklo!

PREGLED VZDRŽEVANJA		
INTERVAL	OPIS	OPIS OPRAVILA
Dnevno	Komora za kuhanje	Čiščenje s samodejnim programom in sredstvom Active Cleaner
	Tesnilo vratc	Ročno čiščenje s krpo, detergentom in vodo
	Zunanost	Ročno čiščenje z mehko krpo in sredstvom za obdelavo nerjavečega jekla in stekla
Tedensko	Komora za kuhanje	Čiščenje s samodejnim programom in sredstvom Vision Descaler
	Prostor za notranjo steno	Ročno čiščenje s sredstvom Manual Cleaner ali Puron K in nato s programom SPIRANJE
	Zračni filter	Ročno čiščenje z detergentom ali v pomivalnem stroju
	Čiščenje vratc in stekla	Ročno čiščenje s krpami in primernimi čistilnimi sredstvi
Vsakih šest mesecev*	Bojler	Odstranjevanje vodnega kamna s samodejnim programom in sredstvom Strip-A-Way
Letno	Celotna naprava	Preveri pooblaščen podjetje

* velja le za naprave z bojlerjem

8.1 DNEVNO VZDRŽEVANJE

Napravo je treba dnevno čistiti s čistilnimi sredstvi, ki jih priporoči proizvajalec. Če naprave ne čistite v skladu z navodili, lahko pride do poškodbe naprave ali njenih delov.

PRANJE KOMORE ZA KUHANJE

Za vsakodnevno čiščenje naprave uporabite enega od programov v funkciji za čiščenje, ki ga najdete v meniju naprave.

Navodila za samodejno čiščenje najdete v poglavju **9. Samodejno čiščenje**.



Za čiščenje uporabite le čistilna sredstva, ki jih je priporočil proizvajalec, predvsem Active Cleaner in Vision Descaler.

Ko se program za čiščenje zaključi, preverite, ali je bilo čiščenje zadovoljivo. Če ni bilo, čiščenje ponovite. Če se ostanki čistilnega sredstva prijemajo na površino komore za kuhanje ali njenih dodatkov, jih sperite z ročnim tušem ali pa zaženite program spiranja z vodo. Če tega ne naredite, se lahko videz nerjaveče površine komore za kuhanje popači in razbarva, ko napravo uporabljate pri visokih temperaturah. Garancija ne krije poškodb, do katerih pride v tem primeru!

Ko je komora za kuhanje čista, odprite vratca in jih pustite nekoliko odprta, da se komora popolnoma posuši.



Med delom z detergenti vedno upoštevajte navodila in priporočila proizvajalca detergenta. S tem boste preprečili tveganje za zdravje!

Med čiščenjem naprave vedno uporabljajte zaščitno opremo in predpisana delovna oblačila (rokavice, očala, masko)!

Med uporabo programov za samodejno čiščenje pri napravah z nakladalnim vozičkom, obvezno vstavite voziček v napravo do končnega položaja, preden zaženete program za čiščenje!

Programi za samodejno čiščenje niso namenjeni čiščenju posod za kuhanje ali prtov!

Ko napravo čistite z detergentom, ne sme biti temperatura nikoli višja od 70 °C. Detergent se lahko pri višjih temperaturah zapeče na površino komore za kuhanje. Nastanejo lahko madeži, podobni rji, ali pa pride do drugih poškodb naprave. Garancija ne velja za to vrsto poškodb!

ČIŠČENJE TESNILA VRATC

Ko je komora za kuhanje čista, obrišite tesnilo z mehko krpo, namočeno v detergent. Nato obrišite tesnilo s krpo, namočeno v čisto vodo, in ga posušite s suho krpo. Ko je postopek čiščenja dokončan, pustite vratca naprave na pol odprta, da se komora za kuhanje in tesnilo vratc popolnoma posušita.



ČIŠČENJE ZUNANJIH DELOV

Očistite zunanost naprave z mehko krpo in detergentom, primernim za čiščenje in nego nerjavečega jekla in stekla.

8.2 TEDENSKO VZDRŽEVANJE

ODSTRANJEVANJE VODNEGA KAMNA IZ KOMORE ZA KUHANJE

Če se na površini komore za kuhanje pojavi plast vodnega kamna, ga odstranite s programom »Odstranjevanje vodnega kamna iz komore za kuhanje«, za to pa uporabite čistilno sredstvo Vision Descaler.

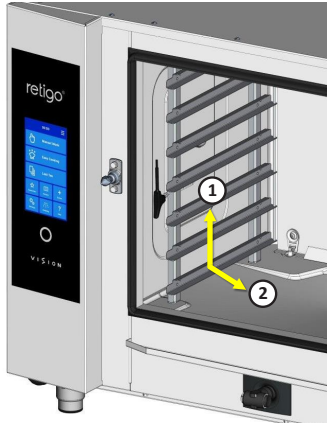


Če je v komori za kuhanje veliko vodnega kamna, preverite, kakšna je sestava vode in ali naprava za obdelavo vode deluje pravilno, če je takšna naprava nameščena v dovodnem vodotoku. Garancija ne krije poškodb, do katerih pride zaradi vode, ki ne ustreza priporočilom proizvajalca, ali zaradi neustreznega vzdrževanja!

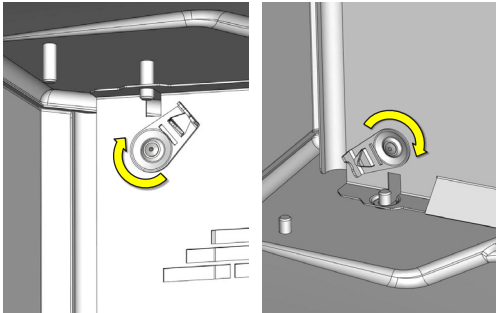
PREVERJANJE IN ČIŠČENJE PROSTORA ZA NOTRANJO STENO

Pri tedenskem vzdrževanju izvedite enak postopek kot pri dnevnem vzdrževanju (glejte poglavje 7.1) in temeljito preverite prostor za notranjo steno.

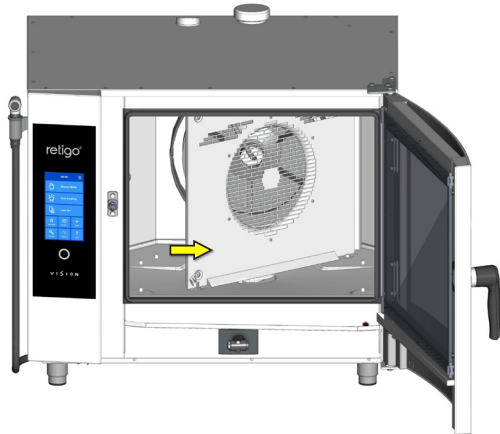
1. Očistite leve in desne regale (ne velja za naprave s sistemom za nalaganje).



2. Sprostite zaklepe, s katerimi je stena pritrjena pred ventilatorjem. Zaklepe lahko sprostite z izvijačem ali kovancem.



Odprite notranjo steno tako, da povlečete na levi strani.



Če je del prostora umazan ali če opazite sledi vodnega kamna, zaprite notranjo steno, pritrdite jo s zaklepom, nato pa izberite ustrezen čistilni program za vrsto in stopnjo umazanosti. Ko se program za čiščenje zaključi, preverite, ali je bilo čiščenje zadovoljivo (nadaljujte v skladu z navodili v točki od 2 do 3). Če čiščenje ni bilo zadovoljivo, postopek ponovite. Če je bilo čiščenje zadovoljivo, zaprite notranjo steno (pred ventilatorjem), z integriranim zaklepom jo zavarujte, da se ne odpre samodejno, nato pa znova namestite oba regala (ne velja za naprave s sistemom za nalaganje).

3. Ko je postopek čiščenja dokončan, pustite vratca naprave odprta, da se komora za kuhanje popolnoma posuši. Tako boste poskrbeli tudi za daljšo življenjsko dobo tesnila vratc.

ROČNO ČIŠČENJE PROSTORA ZA NOTRANJO STENO

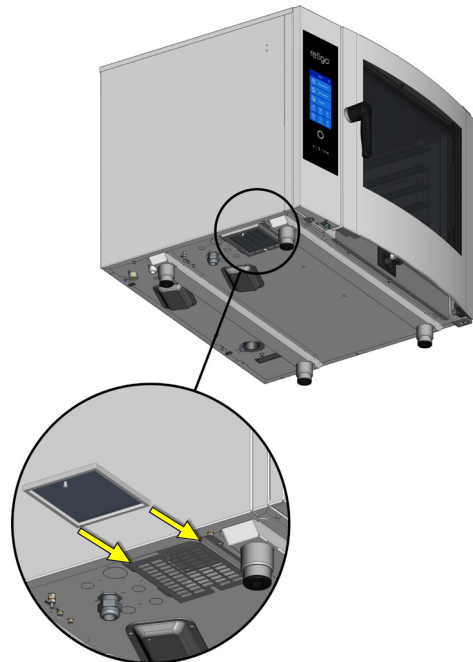


V redkih primerih niti z večkratnim samodejnim čiščenjem in odstranjevanjem vodnega kamna ne bo mogoče odstraniti umazanije za notranjo steno. V teh primerih uporabite čistilno sredstvo (Manual Cleaner) ali sredstvo za odstranjevanje vodnega kamna (Puron K). Pri tem upoštevajte ta navodila:

1. Odprite notranjo steno na način, opisan prej v tem poglavju.
2. Napršite čistilno sredstvo Manual Cleaner ali Puron K (za odstranjevanje vodnega kamna) na celotno površino notranje stene (ventilator, vodni brizgalnik (cev sredi ventilatorja, v katero vodi vbrizg) in grelni element) in ga pustite delovati 15 minut.
3. Temeljito sperite komoro za kuhanje tako, da zaženete program za samodejno čiščenje z vodo.
4. Ko se program za čiščenje zaključi, preverite, ali je bilo čiščenje zadovoljivo. Če čiščenje ni bilo zadovoljivo, postopek ponovite. Če je bilo čiščenje zadovoljivo, zaprite notranjo steno (pred ventilatorjem), z integriranim zaklepom jo zavarujte, da se ne odpre samodejno, nato pa znova namestite oba regala (ne velja za naprave s sistemom za nalaganje).
5. Ko je postopek čiščenja dokončan, pustite vratca naprave odprta, da se komora za kuhanje popolnoma posuši. Tako boste poskrbeli tudi za daljšo življenjsko dobo tesnila vratc.

ČIŠČENJE ZRAČNEGA FILTRA

Enkrat na mesec preverite zračni filter in ga očistite. Najdete ga spodaj levo.



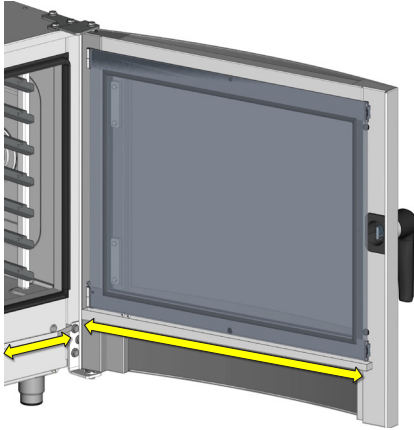
Odstranite filter tako, da ga povlečete proti sredini naprave, nato pa ga temeljito sperite z detergentom ali v pomivalnem stroju. Po čiščenju počakajte, da se temeljito posuši.



Če se zračni filter zamaši, se lahko elektronske komponente naprave pregrejejo, kar lahko omeji delovanje naprave.

ČIŠČENJE VRATCA, STEKLA IN PREDALA ZA PRESTREZANJE KAPLJIC

1. Odprite vratca naprave.
2. Preverite predal za prestrezanje kapljic pri dnu vratca. Če je umazan, ga očistite z mehko krpo in detergentom.
3. Preverite predal za prestrezanje kapljic pri dnu naprave. Če je umazan, ga očistite z mehko krpo in detergentom.

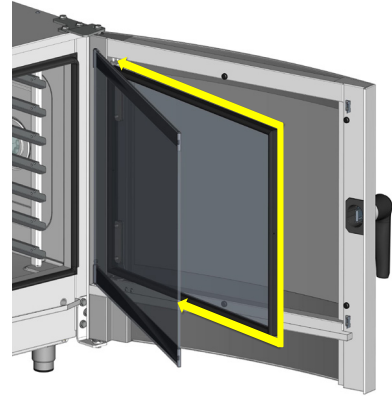


Odklenite notranje steklo in ga privzdignite.

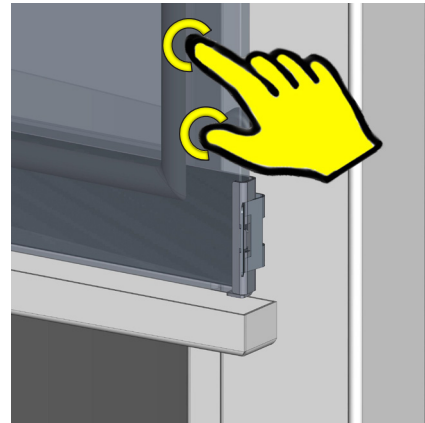


5. Očistite površino stekla s čisto krpo in detergentom za čiščenje stekla.
6. Nato posušite površino stekla s suho krpo.

7. Obrišite tesnilo sredinskega stekla z mehko krpo in ga posušite.



8. Postopoma namestite sredinsko in notranje steklo znova v njihov položaj in ju zavarujte z zaklepom tako, da nežno pritisnete notranje steklo v bližini zaklepa.



8.3 ŠESTMESEČNO VZDRŽEVANJE

ODSTRANJEVANJE VODNEGA KAMNA IZ BOJLERJA

Čeprav so naprave z bojlerjem opremljene s samodejno funkcijo, ki zagotavlja redno menjavo vode v bojlerju ter v bojlerju odstranjuje običajne obloge in umazanijo, je treba iz njega temeljito odstraniti vodni kamen vsakih 6 mesecev. S tem preprečite poškodbo grelnih elementov in poskrbite za pravilno delovanje bojlerja. Garancija ne vključuje poškodb, do katerih pride zaradi bojlerja z vodnim kamnom!

Glede na kakovost vode bo treba iz bojlerja morda pogosteje odstranjevati vodni kamen. Če je v bojlerju veliko vodnega kamna, naprava morda ne bo pravilno delovala.



Le pooblaščen podjetje za servisiranje lahko odstrani vodni kamen iz bojlerja.

8.4 ROČNO VZDRŽEVANJE

Če želite zagotoviti varno uporabo brez motenj in podaljšati življenjsko dobo naprave, mora napravo in dodatke najmanj enkrat na leto pregledati pooblaščen podjetje za servisiranje.

09 | SAMODEJNO ČIŠČENJE

Kombinirana pečica Blue Vision je opremljena s sistemom za samodejno čiščenje, ki skrbi za to, da je kombinirana pečica vedno popolnoma higiensko čista.

Z redno uporabo tega sistema za samodejno čiščenje prihranite čas in znatno podaljšate življenjsko dobo naprave.

Sistem znatno olajša vzdrževanje, vi pa morate sprejeti le nekaj odločitev:

- izbrati morate program čiščenja, ki je primeren za stopnjo umazanosti
- zagnati morate programi pranja in dodati detergent.

9.1 SAMODEJNO ČIŠČENJE: KAJ MORATE VEDETI



Za samodejno čiščenje morate uporabljati detergent Active Cleaner, ki je pakiran v 60 g plastičnih vrečkah. Na voljo je v malih vedrih, v katerih je 50 paketov.

Čeprav embalaža varuje detergent pred vlago, ga vseeno hranite v prostorih brez vode ali prekomerne vsebnosti vlage. Detergent uporabite takoj, ko ga odstranite iz embalaže. Ne puščajte detergenta odprtega, predvsem pa ga ne puščajte v vlažnih prostorih ali brez nadzora.



Pomembno:

- Če uporabite detergent, ki ni originalno čistilno sredstvo Retigo Active Cleaner (ali Manual Cleaner, Vision Descaler), podjetje Retigo ne prevzema odgovornosti za kakršno koli nastalo škodo, garancija pa ne vključuje poškodb, do katerih pride zaradi tega.
- Hranite detergent zunaj dosega otrok.
- Ko uporabljate detergent, upoštevajte navodila za varno uporabo kemikalij in obvezno uporabljajte zaščitno opremo (predvsem rokavice in zaščitna očala).
- Upoštevajte navodila na embalaži detergenta.
- Detergent ne sme priti v neposreden stik s kožo, očmi ali usti.
- Nikoli ne odpirajte vratc naprave, medtem ko se izvaja program pranja, saj obstaja nevarnost izpostavljenosti nevarnim kemikalijam.
- Pred čiščenjem odstranite iz naprave vse posode za kuhanje.
- Upoštevajte vsa navodila na zaslonu naprave.
- Ko prenehate uporabljati detergent, ne puščajte embalaže detergenta v komori za kuhanje.
- Detergenta nikoli ne polivajte po vroči površini naprave. s tem lahko trajno poškodujete površino iz nerjavečega jekla. Garancija ne krije škode, do katere pride v tem primeru.
- Če čiščenje ni bilo dovolj temeljito, se lahko med običajnim delovanjem vname plast nakopičene maščobe v komori za kuhanje.

Kombinirana pečica nudi šest programov pranja. Program, ki ga morate uporabiti, je odvisen od stopnje umazanosti komore za kuhanje – glejte grafikon spodaj.

PROGRAM	OPIS	TRAJANJE *
	Spiranje z vodo – splaknite z mlačno vodo brez detergenta.	14:53
	Ekspresno čiščenje – kratkotrajno čiščenje blage umazanije.	33:39
	Prvo čiščenje – čiščenje blage umazanije.	50:19
	Srednje čiščenje – čiščenje srednje hude umazanije.	01:15:19
	Izredno močno čiščenje – čiščenje trdovratne umazanije.	01:48:39
	Odstranjevanje vodnega kamna iz komore za kuhanje – odstranjevanje vodnega kamna.	01:12:44

* Naveden čas čiščenja velja za velikost 611. Ti podatki se lahko nekoliko razlikujejo za kombinirane pečice drugih velikosti.


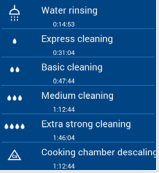


Glede na velikost kombinirane pečice in izbrani program čiščenja je treba izbrati tudi ustrezno količino detergenta. Količina čistilnega sredstva je odvisna od stopnje umazanosti naprave in vrste umazanije.

PROGRAM	VELIKOST KOMBINIRANE PEČICE					
	KOLIČINA DETERGENTA (enote)					
	623	611	1011	1221	2011	2021
Spiranje z vodo*	0	0	0	0	0	0
Hitro čiščenje	1	1	1	2	2	3
Osnovno čiščenje	1	1	1	2	2	4
Zmerno čiščenje	1	1	1	2	2	4
Izredno temeljito čiščenje	1	2	2	3	3	5
Odstranjevanje vodnega kamna iz komore za kuhanje**	1	1	1	2	2	3

* Pri splakovanju z vodo ni uporabljen detergent.

** Pri odstranjevanju vodnega kamna je uporabljeno sredstvo Vision Descaler.

9.2 ZAČETEK ČIŠČENJA

1 IZBERITE NAČIN ZA ČIŠČENJE	
2 IZBERITE USTREZNI NAČIN	
3 PO ZAGONU PROGRAMA PRANJA TAPNITE Počakajte na poziv za vnos detergenta.	
ČE SE ŽELITE VRNITI V NAČIN PRANJA, TAPNITE	

Ko tapnete gumb Start, kombinirana pečica samodejno preveri, ali je temperatura v notranjosti komore za kuhanje morda previsoka. Če je temperatura višja od 80 °C, se bo začel samodejni postopek ohlajanja komore za kuhanje. Če temperatura ni višja od 80 °C ali pa se je postopek ohlajanja komore za kuhanje zaključil, vas bo naprava pozvala, da dodajte detergent.



Pri ravnanju z detergentom upoštevajte navodila za delo s kemičnimi snovmi!

DODAJANJE DETERGENTA



- Odrežite vrečko z detergentom na označenem mestu.
- Stresite vsebino vrečke na pokrov odtoka na dnu komore za kuhanje. Večina praška bo padla v odtočno odprtino.
- zaprite vratca kombinirane pečice

Izbrani program se bo začel samodejno, informacije na zaslonu pa vas bodo obveščale o trenutnem stanju programa in preostalem času do konca čiščenja.

Ko se program čiščenja zaključi, se predvaja zvočni signal in prikaže se sporočilo. Zdaj lahko znova uporabite kombinirano pečico.

PREDČASNA ZAUSTAVITEV PROGRAMA PRANJA

Postopek čiščenja lahko prekinete med glavnim korakom tako, da na zaslonu tapnete gumb **STOP**. Če to naredite, se bo prikazalo vprašanje, ali res želite zaustaviti postopek. Če potrdite, bo program preklopil v način spiranja, ki traja približno 16 minut. Po tem se postopek čiščenja popolnoma ustavi. Če ne potrdite začasne zaustavitve in tapnete **No (Ne)**, se bo postopek nadaljeval s točke, kjer je bil zaustavljen.



- Ko je postopek pranja zaključen, preverite komoro za kuhanje. Odstranite morebitne ostanke detergenta tako, da jih temeljito splaknete z ročnim tušem ali pa jih sperete z vodo. Če tega ne naredite, se lahko videz nerjaveče površine komore za kuhanje popači in razbarva, ko napravo uporabljate pri visokih temperaturah. Garancija ne krije poškodb, do katerih pride v tem primeru!
- Ne čistite kombinirane pečice z opremo, ki uporablja tlak vode.
- Če kombinirane pečice po čiščenju ne boste takoj znova uporabili, priporočamo, da pustite vratca skozi noč odprta.
- Odložite embalažo detergenta v skladu s predpisi tako, da jo vstavite v zbiralnik za plastične vrečke.
- Ne puščajte embalaže prosto ležati naokoli.

ODSTRANJEVANJE VODNEGA KAMNA IZ KOMORE ZA KUHANJE

Če v prostoru za kuhanje opazite sledi kopičenja vodnega kamna (bele lise vodnega kamna), priporočamo, da zaženete postopek odstranjevanja vodnega kamna. Če želite iz kombinirane pečice odstraniti vodni kamen, morate uporabiti posebno sredstvo Vision Descaler.

Sredstvo uporabite na enak način kot sredstvo Active Cleaner. Standardna velikost pakiranja sredstva Vision Descaler je plastično vedro v katerem je 25 vrečk po 150 gramov.

10 | TABELA SPOROČIL O NAPAKI

Ko delate z napravo, se lahko na zaslonu prikažejo sporočila o napaki. Pomen gumbov:

NAPAKA	OPIS	REŠITEV
Err 10	V nastavljenem časovnem obdobju v boilerju ni bila vzpostavljena minimalna raven vode, čeprav je bila vzpostavljena maksimalna raven vode.	Kombinirana pečica bo samodejno preklopila na stanje rezervnega vbrizgavanja. Postopek lahko nadaljujete tako, da funkcijo še naprej začasno uporabljate. Če kombinirano pečico izklopite in znova vklopite, bo poskusila vklopiti boiler. Če bo še naprej prihajalo do te težave, se obrnite na pooblaščenno podjetje za servisiranje.
Err 11	Napaka grelnega elementa v komori.	Kombinirana pečica ne more nadaljevati delovanja. Obrnite se na pooblaščenno podjetje za servisiranje.
Err 12	V nastavljenem časovnem obdobju v boilerju ni bila vzpostavljena maksimalna raven vode.	Kombinirana pečica bo samodejno preklopila na stanje rezervnega vbrizgavanja. Postopek lahko nadaljujete tako, da funkcijo še naprej začasno uporabljate. Če kombinirano pečico izklopite in znova vklopite, bo poskusila vklopiti boiler. Če bo še naprej prihajalo do te težave, se obrnite na pooblaščenno podjetje za servisiranje.
Err 13	V nastavljenem časovnem obdobju v boilerju ni bila vzpostavljena minimalna raven vode.	Preverite dovod oskrbe z vodo (odprite pipo). Kombinirano pečico je mogoče začasno uporabljati le v načinu obdelave z vročim zrakom. Če bo še naprej prihajalo do te težave, čeprav je oskrba z vodo na voljo, se obrnite na pooblaščenno podjetje za servisiranje.
Err 15	Napaka toplotne zaščite motorja. Označuje, da se je motor segrel prek nastavljene omejitve.	Obrnite se na pooblaščenno podjetje za servisiranje.
Err 16	Boiler ni bil predgret znotraj nastavljenega časovnega obdobja.	Kombinirana pečica bo samodejno preklopila na stanje rezervnega vbrizgavanja. Postopek lahko nadaljujete tako, da funkcijo še naprej začasno uporabljate. Če kombinirano pečico izklopite in znova vklopite, bo poskusila vklopiti boiler. Če bo še naprej prihajalo do te težave, se obrnite na pooblaščenno podjetje za servisiranje.
Err 17	Med praznjenjem boilerja raven vode znotraj nastavljenega časovnega obdobja ni padla pod minimalno raven.	Kombinirana pečica bo samodejno preklopila na stanje rezervnega vbrizgavanja. Postopek lahko nadaljujete tako, da funkcijo še naprej začasno uporabljate. Če kombinirano pečico izklopite in znova vklopite, bo poskusila vklopiti boiler. Če bo še naprej prihajalo do te težave, se obrnite na pooblaščenno podjetje za servisiranje.

Err 18	Med praznjenjem boilerja raven vode znotraj nastavljenega časovnega obdobja ni padla pod maksimalno raven.	Kombinirana pečica bo samodejno preklopila na stanje rezervnega vbrizgavanja. Postopek lahko nadaljujete tako, da funkcijo še naprej začasno uporabljate. Če kombinirano pečico izklopite in znova vklopite, bo poskusila vklopiti boiler. Če bo še naprej prihajalo do te težave, se obrnite na pooblaščenno podjetje za servisiranje.
Err 26	Napaka zaporne lopute. Samodejna zaporna loputa ne deluje pravilno.	Nepravilno delovanje zaporne lopute lahko vpliva na rezultate kuhanja, vendar pa lahko kombinirano pečico vseeno še naprej začasno uporabljate. Obrnite se na pooblaščenno podjetje za servisiranje.
Err 31	Napaka temperaturnega tipala odtoka.	Kombinirano pečico je mogoče začasno uporabljati v vseh načinih. Obrnite se na pooblaščenno podjetje za servisiranje.
Err 33	Napaka temperaturnega tipala boilerja.	Kombinirana pečica bo samodejno preklopila na stanje rezervnega vbrizgavanja. Postopek lahko nadaljujete tako, da funkcijo še naprej začasno uporabljate. Če kombinirano pečico izklopite in znova vklopite, bo poskusila vklopiti boiler. Če bo še naprej prihajalo do te težave, se obrnite na pooblaščenno podjetje za servisiranje.
Err 34	Napaka 1-točkovnega temperaturnega tipala.	Kombinirano pečico je mogoče začasno uporabljati v vseh načinih, razen v načinih, pri katerih je uporabljeno temperaturno tipalo. Obrnite se na pooblaščenno podjetje za servisiranje.
Err 35	Napaka temperaturnega tipala komore.	Napaka blokira delo v vseh načinih. Obrnite se na pooblaščenno podjetje za servisiranje.
Err 36	Napaka 6-točkovnega temperaturnega tipala.	Kombinirano pečico je mogoče začasno uporabljati v vseh načinih, razen v načinih, pri katerih je uporabljeno temperaturno tipalo. Obrnite se na pooblaščenno podjetje za servisiranje.
Err 37	Termistor je izklopljen.	Obrnite se na pooblaščenno podjetje za servisiranje.
Err 38	Kratek stik termistorja.	Obrnite se na pooblaščenno podjetje za servisiranje.

Err 40	Izpad toplotne varovalke komore, bojlerja (samo kombinirane peči z bojlerjem), prekinjevalnika dotoka zraka (samo plinske kombinirane peči s prekinjevalnikom dotoka zraka) ali toplotne varovalke stikalne plošče.	Obrnite se na pooblaščen podjetje za servisiranje.
Err 41	Napaka ohlajanja – pregrevanje elektronskih komponent.	Očistite filter za prah. Če bo še naprej prihajalo do te težave, se obrnite na pooblaščen podjetje za servisiranje.
Err 42	Pregrevanje grelnega elementa bojlerja.	Kombinirana pečica bo samodejno preklopila na stanje rezervnega vbrizgavanja. Postopek lahko nadaljujete tako, da funkcijo še naprej uporabljate. Če kombinirano pečico izklopite in znova vklopite, bo poskusila vklopiti bojler. Če bo še naprej prihajalo do te težave, se obrnite na pooblaščen podjetje za servisiranje.
Err 60-79	Napaka komunikacije protokola Modbus.	Prekinite napajanje kombinirane peči (ne način pripravljenosti), počakajte 30 sekund, nato pa znova vklopite kombinirano pečico (znova vklopite napajanje). Če bo še naprej prihajalo do te težave, se obrnite na pooblaščen podjetje za servisiranje.
Err 80-91	Napaka frekvenčnega pretvornika.	Če bo še naprej prihajalo do te težave, se obrnite na pooblaščen podjetje za servisiranje.
Err 95	Napačna hitrost puhal.	
Err 96	Napaka vžiga.	Preverite, ali je dovod plina odprt, nato pa poskusite znova kuhati. Če bo še naprej prihajalo do te težave, se obrnite na pooblaščen podjetje za servisiranje.
Err 100	Napaka sistema	Obrnite se na pooblaščen podjetje za servisiranje.



- Okvare naprave lahko odpravlja le pooblaščen osebje za servisiranje, ki ga je izobrazil in overil proizvajalec. Nestrokovno servisiranje nepooblaščenega osebja izniči garancijo!
- Med celotnim obdobjem preverjanja je treba kombinirano pečico redno pregledovati, preizkušati in preverjati v skladu t veljavnimi predpisi države lastnika.

11 | ŽIVLJENJSKA DOBA, ODLAGANJE IN GARANCIJA

ŽIVLJENJSKA DOBA

Življenjska doba izdelka je 10, če so izpolnjeni ti pogoji: Redno preverjanje ustreznosti delovanja vsakih 12 mesecev delovanja. Pregledovanje morajo opraviti servisni tehniki partnerskega podjetja, ki ga je pooblastilo podjetje Retigo.

Uporabnik mora predložiti seznam opravljenih servisiranj.

Uporabnik morda natančno upoštevati navodila v priročniku za uporabo.

Uporabnik mora vsak dan vzdrževati napravo in jo čistiti s čistilnimi sredstvi, ki jih je priporočilo podjetje Retigo.

Če omogoča naprava samodejno čiščenje, je treba uporabiti izključno čistilna sredstva, ki jih je priporočilo podjetje Retigo.

Izobraževanje upravljalcev, ki ga opravi profesionalni kuhar podjetja Retigo, je treba dokumentirati v servisni knjižici ali s kopijami dnevnika izobraževanja upravljalca.

Če pride do menjave osebja za upravljanje, je treba izobraževanje znova izvesti.

RAZGRADNJA – ODLAGANJE

Pri razgradnji kombinirane pečice, ko ta ni več v uporabi, je treba upoštevati veljavne državne predpise glede odlaganja odpadkov. V napravi so električne komponente (elektronika, transformatorji, halogenske žarnice, akumulator itd.), ki bi lahko zaradi nepravilnega odlaganja škodovali okolju.



Kombinirane pečice in njenih delov NI DOVOLJENO odlagati skupaj s komunalnimi odpadki!

Končni uporabnik naprave ima na voljo tri možnosti odlaganja:

Za odlaganje poskrbi podjetje RETIGO s.r.o.

Za odlaganje opreme lahko pooblastite podjetje RETIGO tako, da pokličete telefonsko številko +420 571 665 511 ali pošljete e-pošto na naslov info@retigo.cz

Kako pripraviti kombinirano pečico za odlaganje:

- Profesionalno ločite električno opremo iz medija
- Položite električno opremo na paleto. Zavarujte jo s skrčno folijo in jo transportirajte na primerno mesto za nalaganje.



Odstranjevanje in odlaganje sta za končnega uporabnika brezplačna. Podjetje Retigo s.r.o. bo s podjetjem, s katerim ima sklenjeno pogodbo, uredilo odstranitev in odlaganje električne opreme v skladu z veljavnimi zakoni. Podjetje Retigo s.r.o. bo uredilo odlaganje električne opreme drugih podjetij podobne vrste in namena uporabe, če so nadomeščeni z izdelki podjetja Retigo s.r.o..

Za odlaganje poskrbi distributer naprave

Za odlaganje kombinirane pečice lahko pooblastite distributerja, ki se bo nato za odlaganje dogovoril s podjetjem Retigo.

Pri naročanju podajte te informacije:

- natančen naslov za prevzem kombinirane pečice
- oseba za stik, telefon
- ura za prevzem kombinirane pečice

Lastnoročno odlaganje

Če želite postopek odlaganja kombinirane pečice izvesti sami, upoštevajte pri tem veljavne državne predpise glede odlaganja odpadkov. Pločevinaste plošče naprave odnesite na primerno zbirno mesto, steklo pa odložite v koše za recikliranje. Keramično izolacijo in električne komponente odnesite u podjetje, ki je pooblaščen za obdelavo in odlaganje tovrstnih odpadkov.

GARANCIJA

Garancijsko obdobje je navedeno na servisni knjižici in na garancijskem potrdilu. Zahtevajte potrditev garancije pri podjetju, ki je namestilo vašo kombinirano pečico.

Garancija ne vključuje škodo in okvare, do katerih pride zaradi nepravilne uporabe, neupoštevanja tega priročnika za uporabo, uporabe agresivnih čistilnih sredstev in neprimerne čiščenja kombinirane pečice. Garancije ne vključuje tudi okvar, do katerih pride zaradi namestitve, ki ni izvedena v skladu s priporočili proizvajalca, napačnih popravil, nepooblaščenega poseganja v napravo in višje sile.

retigo[®]

PERFECTION IN COOKING AND MORE...

RETIGO s.r.o.

Rope 2310

756 61 Rožnov pod Radhoštěm

E-poštovní adresy: info@retigo.cz

Tel.: +420 571 665 511

www.retigo.cz

rozličník TSD-15-B-MAN-SL_R04

rozličník SW: 2.75